Hövelhof
an den Quellen der Ems
Das Tor zur Senne

Hövelhofer Rundschau

44. Jahrgang
Februar 2018
Nr. 2

Die Hövelhofer Rundschau wird monatlich kostenlos herausgegeben vom Verkehrsverein Hövelhof e.V.

Uhrmacher nach getaner Arbeit: Spezialist Franz-Gerd Hemmer (r.) kam mit seinem Sohn Thomas aus Niedersachsen, um die von ihm restaurierte Uhr am Bahnhofsgebäude anzubringen. Mehr auf Seite 3.

Neue Zeitrechnung am Bahnhof

Historische Eisenbahn-Uhr mit moderner Technik schmückt das Gebäude

www.fleitmann-online.de

Fleitmann

Elektro + Küchenfachgeschäft
Wärmepumpenanlagen Kundendienst

Schloßstraße 17-19 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 22 26

Küchen - ganz persönlich!

JUSTUS Immobilien

Arno Justus
Immobilienmakler IHK

VERKAUF | KAUF | VERMIETUNG | ANLAGE

Römerstr. 5 · 33758 SH-Stukenbrock · Tel. 05207 / 2567
info@justus-immobilien.de · www.justus-immobilien.de

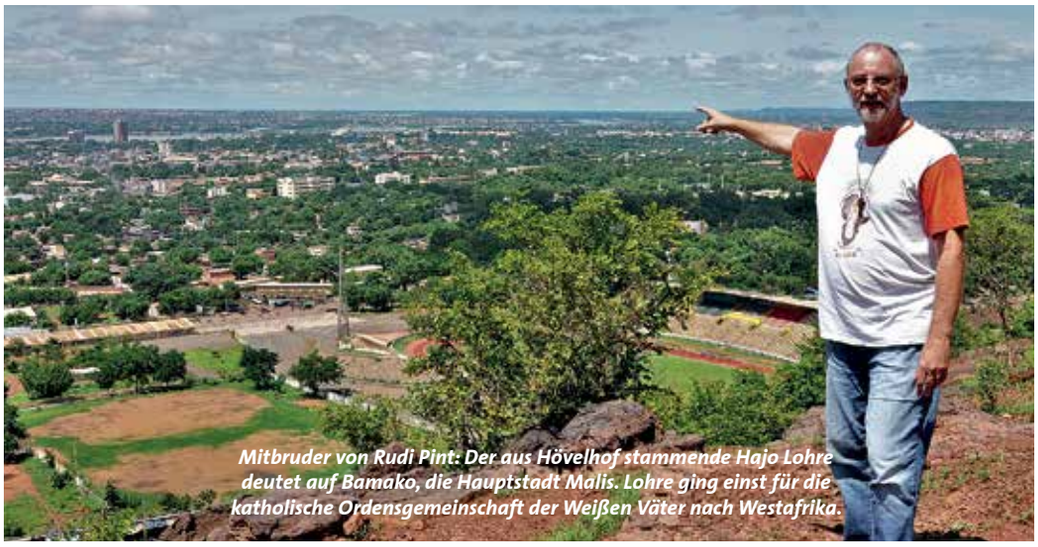
Das Journal für die Sennegemeinde und ihre Umgebung

Hövelhof hilft Mali

Caritas und Kolpingsfamilie laden zum Solidaritätsessen für die Menschen im westafrikanischen Land ein

Am Sonntag, 4. März, ist Pater Rudi Pint in Hövelhof zu Gast. Wie der Hövelhofer Pater Hajo Lohre (Foto), der vor mehr als 30 Jahren ins westafrikanische Mali ging, wirkt Pater Pint seit vielen Jahren ebenfalls für die Menschen vor Ort.

Das Miteinander von Muslimen und Christen ist in Mali dank der aktuellen politischen Führung besser möglich als in manchen Nachbarstaaten. Lediglich der Norden des Landes, in dem auch Soldaten der Bundeswehr stationiert sind, ist durch Terroristen sehr gefährlich. Der frühere Kolping-Vorsitzende Raphael Athens hat bei seinem Besuch bei Pater Lohre 2015 auch Pater Pint besucht. Mali gehört zu den ärmsten Ländern Afrikas und Unterstützung wird dringend benötigt.



Mitbruder von Rudi Pint: Der aus Hövelhof stammende Hajo Lohre deutet auf Bamako, die Hauptstadt Malis. Lohre ging einst für die katholische Ordensgemeinschaft der Weißen Väter nach Westafrika.

Zu diesem Zweck findet ein Solidaritätsessen statt. Schon im Hochamt um 10.30 Uhr wird Pater Pint anwesend sein. Danach wird er im Pfarrheim von der Arbeit und dem Leben in Mali berichten. Nach dem Vortrag wird es ein einfaches Mittagessen geben und zum Ende der Veranstaltung wird noch Kuchen angeboten. Die Teilnehmer werden um eine großzügige Spende gebeten.

Eine Anmeldung ist möglich bis zum 24. Februar bei Magdalene Fortströer, Tel. 17 25, oder bei Raphael Athens, Tel. 93 07 89.

Bei Bedarf wird vor Ort im Pfarrheim auch eine Kinderbetreuung angeboten. ■

Physio Forum
Physio Training

PHYSIO FORUM & TRAINING Hövelhof

Seit 15 Jahren Ihr kompetenter Partner in der Physiotherapie und im aktiven Gesundheitstraining

Unsere Leistungen

- Physiotherapie
- Medizinisches Gerätetraining
- Betriebliche Gesundheitsförderung
- Präventionskurse

Rafael Hübner & Team
Mergelweg 1 · 33161 Hövelhof · fon 0 52 57 / 93 79 92 ·
www.physioforum-hv.de · info@physioforum-hv.de

AUTO DIENST PROTTE
WERKSTATT & HANDEL
Fon: 05250/ 98780
www.autohaus-protte.de
Bursdamm 1
Delbrück-Ostenland

NEU- & GEBRAUCHTWAGEN JAHRESWAGEN ABSCHLEPPDIENST
KAROSSERIEINSTANDSETZUNG KFZ-WERKSTATT AUTOWÄSCHE

„ Günstig in das neue Jahr "

Skoda Citago 1.0 MPI „Style"
EU-Neufahrzeug mit TZ, 75 PS, ohne Kilometer, Weiss, 5-trg., Klima, Alufelgen, Sitzheizung, Einparkhilfe, Nebelscheinwerfer, Radio
11.490,-

Ford Fiesta 1.25 Trend „Plus"
EU-Neufahrzeug mit TZ, 82 PS, ohne Kilometer, Schwarz, 5-trg., Klima, Sitzheizung, Radio CD, beheizbare Frontscheibe, Nebelscheinwerfer, Bluetooth, MF-Lenkrad
12.790,-

Opel Corsa 1.4 "Selection"
Bj: 06.2016, ca. 34850km, 90PS Karbonsilber-Metallic, 5.trg, Klima, LM, Tempomat, Licht/Regensensor, Bluetooth, Nebelscheinwerfer,Bordcomputer, MF-Lenkrad, Radio 4.0 Intelllink, Tagfahrlicht
10.290,-

WERKSTATT-SERVICE
- Reparatur aller Fabrikate
- Karosserie-Instandsetzung
- Glasbruchschaden
- Reifen: Service und Verkauf
- Abschleppdienst
- Mietwagen

Weitere 60 Fahrzeuge im Angebot.

Finanzierung - Garantie Inzahlungnahme möglich.

Auf der Höhe der Zeit

Uhr am Bahnhofsgebäude war ein Geschenk der Bahn, die Restaurierung ermöglichte Spender Franz-Josef Kaimann

Am Bahnhof prangt jetzt eine historische Bahnhofsuhr - mit hochmodernem Innenleben. Auf Initiative des Verkehrsvereins hatte der Bielefelder Bahnhofsmanager Martin Nowosad eine ausrangierte Uhr auftreiben können (die Hövelhofer Rundschau berichtete), die jetzt ein niedersächsischer Spezialist restauriert und im Giebel über der Bahnhofstraße montiert hat.

Uhrmachermeister Franz-Gerd Hemmer aus Hoyerhagen befreite das Modell aus dem Ende der 50er Jahre vom Rost, setzte ein neues Uhrwerk ein und trug fünf Lackschichten auf. Die Uhr - ihr Zifferblatt hat einen Durchmesser von 60 Zentimetern - empfängt Funksignale der Atomuhr in Braunschweig.

Zwar gab es am Bahnhof auch in früheren Zeiten schon Uhren, doch an dieser Stelle unter dem Giebel hat noch nie eine gehangen. Damit sie dort aber nun auf Dauer bleiben kann, nahm sich Uhrmacher Hemmer gemeinsam mit Sohn Thomas einen ganzen Tag für die fachmännische Montage.

Aus der Nähe betrachtet: (v.l.) Bürgermeister Michael Berens, Pascal Pöhler, 2. Vorsitzender des Verkehrsvereins Hövelhof, Sponsor Franz-Josef Kaimann, Uhrmachermeister Franz-Gerd Hemmer und Hövelhofs Marketingchef Thomas Westhof sorgten für die neue Hövelhofer Bahnhofsuhr.

Das betagte Modell stammt aus OWL, an welchem Bahnsteig es einst die Fahrgäste informierte, konnte Bahn-Manager Nowosad nachträglich aber nicht mehr herausfinden. „Vielleicht hing sie ja sogar bei uns“, schmunzelt Hövelhofs Marketing-Chef Thomas Westhof, der die Organisation des Projektes koordinierte.

Bürgeranfragen hatten den Verkehrsverein auf die Uhren-Idee gebracht, finanziert wurde die 4.000-Euro-Renovierung des Zeitmessers je zur Hälfte durch Mittel aus dem Verfügungsfonds Ortskern und durch eine Spende von Unternehmer und Uhrenliebhaber Franz-Josef Kaimann. „Ein Schmuckstück für den Bahnhof“, freut sich Bürgermeister Michael Berens.

Von der Bahnhofstraße aus ist der Zeitmesser zu jeder Tageszeit gut zu erkennen, abends ist das Zifferblatt beleuchtet. ■

Jetzt Obstbäume ausschneiden!
Angebote gültig bis: 17.02.2018
FISKARS-ALU Teleskop-Schneidgiraffe
mit Baumsäge

32 mm Schneidstärke
teleskopierbar von 2,4 - 4 m
~~119,-~~ 99,99

GARDENA Astscherenset 610 B

34,99
max. Schneidstärke 42 mm incl. Gartenschere Classic

Raiffeisen-Markt
Ihr Fachmarkt für Haus und Garten
Raiffeisen-Markt
HÖVELHOF
Allee 7
33161 Hövelhof
Ihr Nahversorger vor Ort!
Raiffeisenmarkt Centrale Delbrücker Land eG
Web: www.raiffeisenmarkt-delbrueck.de • E-Mail: lager.hoevelhof@raiffeisen-delbrueck.de
ÖFFNUNGSZEITEN: Mo. - Fr. 08.00 - 18.00 Uhr Sa. 08.00 - 13.00 Uhr
Telefon: 05257 / 22 18 Telefax: 05257 / 93 01 62

Herzlich willkommen zur Messe
Immobilia 2018
Mit Sonderangebot Sparkassen-Modernisierungskredit.
am 17. und 18. März 2018,
jeweils 11:00 bis 17:00 Uhr,
in der Kundenhalle der Sparkasse Paderborn-Detmold,
Hauptstelle Paderborn, Hathumarstraße 15-19.
Eintritt frei
Sparkasse
Paderborn-Detmold

So jeck ist Riege

Die Spielschar des Karnevalsvereins Riege steht in diesem Jahr am 3. Februar beim Seniorenkarneval im Rieger Pfarrheim ab 14.30 Uhr erstmals auf der Bühne. Die Caritas sorgt für Kaffee und Kuchen, der Karnevalsverein für die Unterhaltung. Der Eintritt ist frei.
Am Mittwoch, 7. Februar, um 16.59 Uhr geht es beim Frauenkarneval weiter, Einlass ist um 16 Uhr. Für die richtigen Klänge sorgt „Ronny`s Musicbox“.
Am Samstag, 10. Februar, folgt der große Kappenball (diesmal ohne Imbiss). Einlass ab 18 Uhr, Programmstart ist um 19.01 Uhr. Eintrittskarten für Mittwoch und Samstag sind bis zum 6. Februar für sechs Euro bei der Volksbank-Zweigstelle in Riege erhältlich. Tickets an der Abendkasse kosten sieben Euro.

Karneval im Pfarrheim

Vorverkauf für Kolping-Abend am 2. Februar / Sitzung beginnt am 9. Februar um 19.11 Uhr

Am Freitag, 9. Februar, ist es wieder soweit: Kolping feiert Karneval. Ab 18 Uhr öffnen sich die Türen und um 19:11 Uhr startet das Programm im katholischen Pfarrheim. Eine Mischung aus Tanz, Akrobatik, Show, Büttenreden und Livemusik soll das Publikum wie in den vergangenen Jahren unter dem Motto „Der liebe Gott weiß, dass ich kein Engel bin!“ in Hochstimmung versetzen.
„Neben traditionellen Programmpunkten wie Reinhard Frühlings humorvollem Büttenbeitrag, haben wir in dieser Session auch wieder Überraschungen zu bieten“, verspricht Programmverantwortlicher Wilfried Lappe. Die „Immis“ als Stimmungsgaranten werden mit ihrer Livemusik auf kölsche Art dem Publikum wie immer gehörig einheizen.

Die Immis: Musik machen (v. l.) Mathias Schumacher, Andreas Poll und Georg Schumacher.

Sportlicher Gardetanz der Steinhorster Prinzengarde und Showtanz der Sunshine-Girls sind nur einige der weiteren Programmpunkte. Auch Nicht-Kolpinger sind eingeladen. Der Erlös ist diesmal für soziale Projekte von Kolping Albanien bestimmt.
Der Kartenvorverkauf mit Platzreservierungen läuft am Freitag, 2. Februar, von 17 bis 18 Uhr im Pfarrheim. Mitglieder zahlen zehn Euro, Nichtmitglieder 13 Euro Eintritt. Im Eintrittspreis ist ein Imbiss inbegriffen.

Marco Weiß
Baumpfleger & Gärtnermeister
Sachverständiger für Baumpflege
RAL GÜTEZEICHEN Baum PFLEGE
Birkenweg 19
33161 Hövelhof
Tel.: 05257-935904
Fax: 05257-935905
Mail: info@marco-weiss.de
www.baumpflege-owl.de

ELEKTRO FORTMEIER
Meisterbetrieb
Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof
Tel.05207/9872620 Mobil.0151/15625863
www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de

JEANS eck
Allee 19 - 33161 Hövelhof
Tel 0 52 57 / 937 66 29
www.jeans-eck-hagemann.de
TOM TAILOR MAC
% WSV %
Alles stark reduziert!

Sie möchten Ihre Immobilie vermieten oder verkaufen?
Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner rund um Immobilienangelegenheiten!
Lakämper Strothmann Immobilien
Holter Straße 223 . 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
TELEFON: 05207/9584740 . www.lakaemper-strothmann.de
Wir wünschen Ihnen noch für 2018 alles Gute und viel Erfolg!

Frische seit 30 Jahren

Obst- und Gemüsebetrieb Pohlmeyer und Geflügelspezialist Hansel verkaufen seit drei Jahrzehnten auf dem Sennemarkt

Frisch und freundlich geht es zu auf dem Hövelhofer Wochenmarkt. Immer donnerstags bieten fünf Händler Lebensmittel für den täglichen Bedarf an. Zwei der Markt-Beschicker sind Gründungsmitglieder des Sennemarktes und sie können auf 30 Jahre hinter der mobilen Verkaufstheke zurückblicken.

Geflügelhändler Andreas Hansel aus Delbrück und Obst- und Gemüsehändler Kurt Pohlmeyer kennen zahlreiche Kunden mit Vornamen. „Wir haben hier viele Stammkunden, die auf die Qualität unserer Ware vertrauen“, sagt Pohlmeyer. Für den Bad Salzuflener startet der Arbeitstag immer um 0.15 Uhr. „Gegen 4 Uhr wird der Stand aufgebaut, ab 6 Uhr kommen die ersten Kunden mit dem Berufsverkehr“, sagt der 54-Jährige. Zu 50 Prozent holt er seine Ware von regionalen Bauern, die andere Hälfte kauft er auf Großmärkten in Bielefeld und Hannover ein.

Dankeschön: (v.l.) Bürgermeister Michael Berens (l.) und Wirtschaftsförderer Thomas Westhof (r.) überreichen Blumen zum 30-jährigen Marktjubiläum an die treuen Marktbeschicker Pohlmeyer und Hansel.

Bis 13 Uhr ist Markttag in Hövelhof - seit kurzem mit neuem Standort zwischen Kirche und Pfarrheim. Bei der Gründung vor 30 Jahren hatte Initiator Gustav Theismann die Marktstände in die Einkaufsstraße geholt. Vom 6. April 2001 an verkauften die Händler auf dem Hövelmarkt-Platz - und nun wurde zwischen Händlern, Gemeindeverwaltung und Kirchengemeinde eine Versuchsphase ausgerufen, um den Standort vor den Kirchentüren zu testen.

Wie seit 30 Jahren bedient auch dort Familie Hansel ihre Kunden. Der 52-Jährige Andreas Hansel verkauft „Hühner aus Delbrücker Betrieben“. Das in konventioneller Landwirtschaft erzeugte Fleisch sei mit Discounter-Produkten nicht zu vergleichen. Seine Produkte seien zum Beispiel nicht durch Gase haltbar gemacht.

Hansel und Pohlmeyer wünschen sich, dass Menschen noch bewusster einkaufen - und am liebsten natürlich auf dem Sennemarkt. Beide mögen ihn, „weil es hier so familiär zugeht“. ■

Gottesdienstordnung

Katholische Kirche | Pastoralverbund Hövelhof

St. Johannes Nepomuk Hövelhof

Jeden Samstag	17.00 Uhr	Vorabendmesse
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hochamt
04.02. Sonntag	14.30 Uhr	Tauffeier

Haus Bredemeier

Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hl. Messe od. Wortgottesdienst

Salvator Kolleg

04.02. Sonntag	18.00 Uhr	Heilige Messe

Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstraße 11 | Tel. 93 04 81

Mo. und Mi. 8.30 bis 11.00 Uhr • Do. 15.00 bis 17.00 Uhr •

Freitag 8.30 bis 10.00 Uhr • Dienstag geschlossen

Herz Jesu Hövelriege

03.02. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse (Blasiuss.)
11.02. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
17.02. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse (Firmvorb.)
18.02. Sonntag	14.30 Uhr	Tauffeier
25.02. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt

Pfarrbüro Hövelriege | Junkernallee 16 | Tel. 34 50

Donnerstag 10.30 bis 12.30 Uhr

Herz Jesu Espeln

04.02. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt (Blasiussegen)
10.02. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
18.02. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
24.02. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse

Pfarrbüro Espeln | Espelner Straße 70 | Tel. (0 52 94) 2 20

Donnerstag 8.00 bis 09.30 Uhr

www.pv-hoevelhof.de | Notfall-Handy (01 51) 18 60 88 99

Der Kirchenchor St. Cäcilia probt jeden Donnerstag ab 20 Uhr im Pfarrheim. Neue Sängerinnen und Sänger sind willkommen.

Die kommenden kfd-Termine

2. Februar: Patronatsfest der kfds im PV
Der Liturgiekreis der kfds lädt zum Festgottesdienst mit Kerzenweihe um 19 Uhr in die Herz-Jesu-Kirche Hövelriege ein

2. und 4. Februar: Frauenkarneval im Saal Förster

7. Februar: Wortgottesfeier mit anschließendem Frühstück
8 Uhr in der Pfarrkirche Hövelhof, anschließend Frühstück im Pfarrheim.

13. Februar: Gemeinschaftsmesse kfd Hövelriege
8 Uhr in der Pfarrkirche Herz Jesu in Hövelriege, das Frühstück fällt aus

21. Februar: Mitarbeiterinnenversammlung kfd Hövelhof
Mitarbeiterinnen aus Besuchsdienst und Arbeitskreisen sind ab 16 Uhr eingeladen. Letzte Absprachen für die Jahreshauptversammlung.

25. Februar: Jahreshauptversammlung kfd Hövelhof
Start ins neue Jahr unter dem Leitwort: „Auf zu neuen Ufern – macht mit bei der kfd“ Auftakt um 14.30 Uhr mit einer Andacht in der Pfarrkirche. Anmeldungen bis zum 18. Februar bei den Mitarbeiterinnen der Bezirke. Die Mitarbeiterinnen werden gebeten, Meldungen bis 20. Februar an M. Plaßhenrich, Tel. 38 07, oder M. Thorwesten, Tel. 51 43, weiterzugeben.

Kolping aktuell

Frauenfrühstück: Freitag, 16. Februar, ab 9 Uhr im Café Manuela. Anmeldung und Info bei Ursula Hartke, Tel. 18 59.

„Briten in Westfalen“ lautet der Titel einer Ausstellung im Stadtmuseum Paderborn. Eine Besichtigung mit Führung ist für Sonntag, 18. Februar, um 15 Uhr geplant. Treffen zur Bildung von Fahrgemeinschaften ist um 14.15 Uhr am Bahnhof. Die Kosten für die Führung betragen 5 Euro und 2 Euro für Normaleintritt. Anmeldungen bei Petra Moos, Tel. 59 49.

Der besondere Film: Toni Erdmann im Kirchenkino/Pollux Paderborn am Mittwoch, 21. Februar um 17.30 Uhr. Von großartigen Darstellern getragene Vater-Tochter-Geschichte, deren Tonwechsel zwischen Komik, Tragik und surrealen Momenten grandios gelingen. Anmeldung zwecks Fahrgemeinschaften bei Petra Moos, Tel. 59 49.

Spenden-Aktion „11 plus“: Dank vieler Spender kann die Unterstützung bedürftiger albanischer Familien mit monatlichen Lebensmittelpaketen auch 2018 fortgesetzt werden.

SIMON TAXI
Auto - Fahrdienste
Krankenfahrten sitzend (PKW-Taxi)
im Rollstuhl und liegend
im Krankenliegewagen (KTW)
Tel.: (05257) 40 20 oder 99 99 00

SENNER HOLZBAU GMBH
Dachdeckerei & Zimmerei
MEISTERBETRIEB
Dachstühle | Dacheindeckung | Innenausbau
Holzrahmenbau | Dachrinnen | Holzbalkone
Altbausanierung | Velux-Fenster | Carports
Paderborner Straße 101 | 33758 Stukenbrock-Senne
Telefon 0 52 57 / 45 21 | www.senner-holzbau.de

Kompetenz für jede Familie

Katholisches Familienzentrum Hövelhof
Schloßstraße 12 a • 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 97 72 96
info@kjf-hoevelhof.de • www.kjf-hoevelhof.de

Hilfe für Erwerbslose, Beratung des PadAlz e.V., Roswitha Baaske
Donnerstag, 15. Februar | 14 - 16.30 Uhr

Beratung für Familien mit Zuwanderungsgeschichte | Monika Fuhrmann
Montag, 19. Februar | 14.30 - 15.30 Uhr

Beratung gegen sexuelle und häusliche Gewalt | Angela Tenten
Termine nach Vereinbarung, anonyme Anmeldung möglich

Ergotherapeutische Beratung | Francis Quik
• Kita St. Johannes: montagsvormittags
• Kita St. Franziskus: montagsnachmittags
Jeweils nach vorheriger Anmeldung (außer in den Schulferien)

Erziehungsberatung | Rita Leppin
Mittwoch, 21. Februar | 9 - 10.30 Uhr

Hebammensprechstunde | Martina Meier-Löhr
Donnerstags | 9 - 11 Uhr, Pfarrheim (Anmeldung)

Katholische Ehe-, Familien- und Lebensberatung | Rita Remmert
Freitag, 23. Februar | 8 - 10 Uhr (Anmeldung)

Kinder- und Jugendsprechstunde | Kerstin Bolte
Dienstag, 13. Februar | 17 - 18 Uhr (Anmeldung)

Logopädische Beratung | Eva Rensing-Fox
Freitag, 2. Februar | 13 Uhr (Anmeldung)

Drogen-, Sucht- und Medienberatung | Dirk Kaiser
Mittwoch, 7. Februar | 16 - 18 Uhr

Rechtsberatung | P. Welling, S. Meier, J. Rasche oder A. Kröger
Donnerstag, 1. Februar | 16.30 - 18 Uhr

Flüchtlingsberatung | Annette Ewens
Mittwochs | 15 - 16 Uhr

Beratung zum Sozialrecht | Heike Rechlitz
Montag, 5. Februar | 15.30 - 17 Uhr

Heilpädagogische Sprechstunde | Esther Filthaut
Nach vorheriger Anmeldung im KJF

Schuldner- und Insolvenzberatung | Nadine Hagemann
Donnerstag, 22. Februar | Anmeldung

Supervision | Berthold Filthaut
Termine nach Absprache über das KJF

senneLeasing
strategische Personalkonzepte
Zeitarbeit und Outsourcing
Ihr Arbeitgeber für Hövelhof.
Wir sind für Sie da!
senneLeasing • Telefon: 05257-938590
Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591
33161 Hövelhof • mail: info@senneleasing.de

Starke Vereinsmeister

Budo: Kai Zander steht besonders im Mittelpunkt

Bei der Vereinsmeisterschaft des Budo-Vereins Hövelhof zeigten die Taekwon-Do-Sportler ihr Können in der Disziplin Tul. Eine Tul ist ein vorgegebener Ablauf von unterschiedlichen Kampftechniken, die ohne Partner vorgeführt werden. Kampfrichter ermittelten im Laufe des Sennepokals fünf neue Vereinsmeister.

Die Sieger der jeweiligen Klassen lauten: Alina Kleile (10. Kup), Steffen Mantei (9. Kup), Martin Buschmeier (9. Kup), Tristan Horsthemke (8. Kup) und Kai Zander (II. Dan).

Bei der Siegerehrung bekam Kai Zander (Foto links) nicht nur seinen Pokal als Vereinsmeister überreicht, sondern erhielt auch die Gratulation zur bestandenen Prüfung zum II. Dan vom Vereinsvorsitzenden Arno Philipper und seiner Stellvertreterin Angela Philipper. Das Prüfungsprogramm hatte Zander erfolgreich in Herne vor der Prüfungskommission gezeigt. Die Dan-Prüfung beinhaltete folgende Teilbereiche: Tul, Kampf, Selbstverteidigung, Bruchtest sowie eine theoretische schriftliche Prüfung.

Das Vereinstraining findet freitags und dienstags im Anbau der Dreifachhalle statt. Für Interessierte bieten die Trainer freitags von 18.30 bis 19.30 Uhr ein Anfängertraining an. ■

Urlaubsfahrt mit der Caritas

Die Hövelhofer Pfarrcaritas bietet auch in diesem Jahr eine Urlaubsreise für Menschen mit geistiger und/oder körperlicher Behinderung an. Sie führt vom 14. bis 24. August nach Burlage an den Dümmersee.

Das Haus ist für Rollstuhlfahrer geeignet und die Umgebung bietet viele Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung. Teilnehmen können Jugendliche ab 16 Jahren und Erwachsene. Die Kosten betragen 350 Euro pro Person. Für Verpflegung und qualifizierte Betreuung ist gesorgt.

Infos und Anmeldung bis zum 31. März bei Helga Renneke unter Tel. 93 02 68. ■

Karneval für Kids

Am Samstag, 10. Februar, sind alle Kinder zwischen drei und elf Jahren in Verkleidung zur KjG-Karnevalsfeier im Hövelhofer Pfarrheim eingeladen. Da nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung steht, wird um Voranmeldung über die Website www.KjG-Hoevelhof.de gebeten. Die Teilnahme kostet drei Euro pro Kind. ■

Männertreffen

Männer aller Generationen sind auch in Hövelhof eingeladen zum so genannten Feierabend-Wochenende. Unter dem Motto „Treffen. Beten. Feiern.“ findet die Zusammenkunft in der Pfarrkirche St. Johannes Nepomuk statt. Im ersten Halbjahr zu folgenden Terminen: 9. März, 4. Mai und 15. Juni. ■

Gottesdienstordnung

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde

Johanneskirche

04.02.	**Sexagesimä:** Sonntagsgottesdienst mit Hl. Mahl, Pfarrer Richter	10.30 Uhr
11.02.	**Estomihi:** Sonntagsgottesdienst, Pfarrer Richter	18.00 Uhr
18.02.	**Invocavit:** Sonntagsgottesdienst mit Kindergottesdienst, anschl. Kirchencafé, Pfarrer Richter	10.30 Uhr
20.02.	**Lichterkirche** vor Ostern	18.00 Uhr
25.02.	**Reminiscere**: Sonntagsgottesdienst, Pfarrerin Hische, Delbrück	09.00 Uhr
27.02	**Lichterkirche** vor Ostern	18.00 Uhr

Gottesdienste im Haus Bredemeier

An jedem 1. und 3. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr, in jedem Gottesdienst wird das Abendmahl gefeiert. Auch die Nachbarn sind herzlich willkommen.

Kindergottesdienst

18. Februar: „Wüstengeschichten - Lebensgeschichten“ - Wüste als Ort der Klage, der Gefahr, der Versuchung, Gott verwandelt die Wüste.

Pfarrbüro | Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Dienstag 15.00 bis 19.00 Uhr • Freitag 9.00 bis 12.30 Uhr
oder nach Vereinbarung • in dringenden Fällen: (01 72) 4 60 48 49

Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Küsterin Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 93 49 02

Jugendreferent Matthias Gronowski

donnerstags 15.30 bis 17.30 Uhr im Gemeindehaus

Gemeindetermine

Hauskreis	So. 15 Uhr | Mi. 15 Uhr | Sa. 15 Uhr
Seniorennachmittag	Mi., 28. Februar, 14.30 Uhr: „Wir machen fröhlich weiter mit Spiel und Quiz“
Frauenhilfe	Do., 1. Februar, 15 Uhr: „Ein Nachmittag mit Pfarrer Richter“
Kolping (Tanzkreis)	Jeder 1. und 3. Sonntag im Monat Hubert Buck | Tel. 9 36 50 44
Kirchenchor	Donnerstag, 17.15 Uhr
Bläserkreis	Montag, 19 Uhr (Erwachsenenprobe) Dienstag, 15.30 Uhr (Jugendprobe) Frau Noeske | Tel. (0 52 54) 94 03 97
Café Babyzeit	Mittwoch, 10 Uhr
Seniorencafé	Dienstag, Donnerstag, Freitag ab 9.30 Uhr
Eltern-Kind-Treff	Montag & Dienstag, 9.30 Uhr
Handarbeitskreis	Dienstag, 18.30 bis 20 Uhr, Gemeindehaus
Konfirmandencafé	08.02. Muffins backen - 22.02. Brushbots
Teamercafé	01.02. Singstar/Just dance - 15.02. Bowling

www.kirche-hoevelhof.de

Evangelische Kirche von Westfalen

Schöffen gesucht

Vorschläge werden bis 31. März angenommen

Im diesem Jahr werden die Schöffen für die Geschäftsjahre 2019 bis 2023 im Landgerichtsbezirk Paderborn gewählt. Der Wahlausschuss des Gerichts wird aus Hövelhof zwei Schöffen für die Strafkammer des Landgerichts Paderborn und einen Schöffen für das Schöffengericht Paderborn bestimmen. Für die Wahl wird die Sennegemeinde eine Vorschlagsliste aufstellen, die vom Gemeinderat zu beschließen ist.

Vereine, Parteien, Verbände und Gruppen im Gemeindegebiet werden gebeten, Personen zu benennen, die bereit sind, das Ehrenamt zu übernehmen. Interessenten können sich auch persönlich bewerben.

Das Schöffenamt kann nur von Deutschen, die die deutsche Sprache beherrschen, versehen werden. Die Bewerber sollen bei Beginn der Amtsperiode zwischen 25 und 69 Jahre alt sein und ihren Wohnsitz seit einem Jahr in der Gemeinde Hövelhof haben.

Das Schöffenamt verlangt ein hohes Maß an Unparteilichkeit, Selbständigkeit und Urteilsvermögen, aber auch geistige Beweglichkeit und körperliche Eignung. Die Schöffen erhalten eine Entschädigung für Zeitversäumnis, für die notwendigen Fahrtkosten und für den mit der Dienstleistung verbundenen Aufwand.

Vorschläge und Bewerbungen nimmt das Bürgeramt, Schloßstraße 14, bis zum 31. März entgegen. Für Rückfragen steht Frau Hänsel, Tel. 50 09 - 102, zur Verfügung.

NEUE KOLLEKTION
für Damen und Herren
Mode HAGEMANN
Hövelhof - Einkaufsstraße

FROMME GmbH
TISCHLEREI & ZIMMEREI
Dachstühle
Carports
Dachsanierung
Trockenbau
Trespa und Holzfassaden
Fachgerechte Montage
Zieglerstraße 20 · 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57/10 16 - Fax: 0 52 57 / 93 01 28
Mobil 0171/8952267 - www.fromme-gmbh.de

SRT Echterhoff GmbH
Steuerungstechnik

Wir stellen ein

SPS Programmierer/in
Siemens S7 und/oder Beckhoff TwinCAT

Elektrokonstrukteur/in
Schaltplanerstellung mit EPLAN und/oder WSCAD

Elektroniker/in für Betriebstechnik
Schaltschrankbau, Anlagenverkabelung, Service

Lagerist/in mit Elektrokenntnisse (1/2 Tage)
Wareneingang, Kommissionierung, Lagerverwaltung

Bewerbung an: Robin Echterhoff (r.echterhoff@srt-echterhoff.de)
SRT Echterhoff GmbH, Schierbusch 7, 33161 Hövelhof
www.srt-echterhoff.de

Oder einfach Termin vereinbaren und vorstellen
Tel. 05257/93889-12

Deutsches Rotes Kreuz Hövelhof

Fitness 60Plus
Die Gymnastiktermine finden immer donnerstags von 9.30 bis 10.15 Uhr im Hövelhofer DRK-Haus, Bahnhofstraße 16, statt. Anmeldungen bei Marianne Riekschnitz, Tel. (0 52 54) 41 53. Treffen in Riege sind jeweils dienstags von 9 bis 9.45 Uhr im Pfarrheim (Junkernallee). Anmeldung bei Ira Rennerich, Tel. 37 98.

Monatstreff 60Plus
Interessierte treffen sich bei Kaffee und Kuchen am letzten Samstag des Monats von 15 bis 17 Uhr im DRK-Haus. Anmeldung bei Edeltraud Köhler,Tel. 65 64, oder Gisela Dubbi, Tel. 58 06.

Mehr Infos unter: www.drk-hoevelhof.de und auf Facebook

Initiativen, Organisationen und Selbsthilfegruppen

Anonyme Alkoholiker
Treffpunkt jeden Montag um 19.30 Uhr im HoT.

Deutsche Rheumaliga
Trockengymnastik jeden Dienstag (außer Ferien) von 17.15 bis 18 Uhr und von 18 bis 18.45 Uhr in der Turnhalle der Mühlenschule.

Kreuzbund
Die Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und Angehörige trifft sich dienstags um 19.30 Uhr im KJF (Schloßstr. 12a). Infos bei Ludwig Wecker, Tel. 93 05 38 oder 01 75 - 5 25 21 05 und Friedel Hansen, Tel. 0 52 07 - 92 57 69.

Schlaganfall
Die Selbsthilfegruppe für Schlaganfallpatienten und Angehörige trifft sich jeden zweiten Montag im Monat um 18.30 Uhr im „GastHaus“ des Hauses Bredemeier (Tagespflege in der Einkaufsstraße). Nächster Termin ist der 12. Februar. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Infos bei Mechthild Piskol unter Tel. 98 93 - 504.

BmfS
Birgit's mobiler Frisuren Service
Ihr ganz persönliches Haar Styling bei Ihnen zu Hause
Ich freue mich auf Ihren Anruf
05257 977099 0175 2347512 www.bmfs.eu

Organisatoren: Deutsche und französische Mitglieder beider Partnerschaftskomitees trafen sich im Hövelhofer Rathaus.

Arbeit unter Freunden

Jährliches Planungstreffen der Partnerschaftskomitees aus Verrières und Hövelhof

Die Vorstände des deutschen und des französischen Partnerschaftskomitees aus Verrières-le-Buisson und Hövelhof sind diesmal in der Sennegemeinde zum jährlichen Arbeitstreffen zusammengekommen.

Zunächst wurden die drei traditionellen Treffen des Jahres – Pfingsten, Forum in Verrières, Hövelmarkt in Hövelhof – vorbesprochen. Des Weiteren stand die Partnerschaft der Kirchschule im Fokus. Christine Kirchner, Rektorin der Kirchschule, berichtete über den jüngsten Schüleraustausch und dessen bereichernden Einflüsse auf Schüler und Lehrer.

Später beteiligte sich auch der Vorstand des Kulturvereins Sennekult am Arbeitstreffen. Das Partnerschaftskomitee ist seit dem Jahr 2016 ein Arbeitskreis des Sennekults. Auch der Plattdeutsche Kreis, ebenfalls ein Sennekult-Arbeitskreis und vertreten durch Carsten Tegethoff, war präsent. Gemeinsam wurden neue Anregungen für das gemeinschaftliche Auftreten entwickelt.

Die Beteiligten freuten sich über die erfolgreiche Zusammenkunft mit vielen neuen Gedanken und Einfällen für die mittlerweile seit mehr als 40 Jahren lebendige Partnerschaft. ■

Wir stellen ein:
Steuerfachangestellte/er oder
Industriekaufmann/frau

- auf 450-Euro-Basis
- ab sofort
- zur Unterstützung in unserem Büro.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
bewerbung@hadi-plast.de

Hadi-Plast
Kunststoff-Verarbeitung

Hadi-Plast GmbH & Co. KG
Kunststoff-Verarbeitung
Zieglerstraße 9
D – 33161 Hövelhof
+ 49 (0) 52 57 / 97 79 – 0
www.Hadi-Plast.de

Wanderabteilung | EGV im Verkehrsverein Hövelhof

Mittwoch, 14. & 28. Februar | 14.00 Uhr
jeweils Kurzwanderungen.
Treffpunkt ist die Wandertafel an der Von-der-Recke-Straße ohne vorherige Anmeldung. Pkw erwünscht wg. Fahrgemeinschaften.
Länge der Wanderungen je 5-7 km.
Die Ziele werden jeweils bei der Abfahrt besprochen.

Sonntag, 18. Februar | 13.00 Uhr
Halbtageswanderung, Treffen am Rathaus, Anmeldung bis 12. Februar erforderlich unter Tel. 25 16 oder 97 75 68.

Weitere Infos unter www.hoevelhof.de/wandern

Waren fleißig auf der Fläche vor dem Heimatzentrum: (v. l.) Konrad Henrichsmeier, Roland Voss und Hubert Henrichsmeier.

Plattdeutscher Kreis Hövelhof

Wey witt dät Plattdöutske nich verkumen loten

Eine besonders schöne Stimmung herrschte beim „Singen unter dem Weihnachtsbaum“. Es waren mehr als 90 Gäste gekommen, bei Akkordeonbegleitung wurden weihnachtliche Lieder gesungen und Geschichten vorgetragen, dazu schmeckten Bratäpfel und Glühwein.
Vor einigen Wochen wurde am Heimatzentrum der vordere Bereich zur Staumühler Straße neu gestaltet. Mitarbeiter des Bauhofs entfernten den geflickten Teer und füllten Mutterboden auf. Anschließend verlängerten Ehrenamtliche des Plattdeutschen Kreises den Zugang zum alten Haus bis zur Straße, legten zwei kleine Beete an und restaurierten einen alten Kipppflug, um ihn dort aufzustellen. Dann wurde Rasen verlegt und ein kleines Geländer gesetzt. Der alte Senkrechtlattenzaun hat Bestand und erhielt einen Anstrich. Bereits im Vorjahr wurde das Holzgestell des Ziehbrunnens nach altem Vorbild erneuert. Konrad Henrichsmeier schnitzte in alter Art den Schriftzug „Heimatzentrum“ mit dem Hövelhofer Wappen in kernige Eiche. Das Vorgängerschild von Ernst Dunschen ziert nun den Eingang zur alten Gaststube. Nun kann sich die Visitenkarte des Anwesens wieder sehen lassen. Der Plattdeutsche Kreis dankte dem Bau- und Servicebetrieb, der ihn immer wieder unterstützt. ■

Hövelhofs neuer „Meerwert“

Sennegemeinde und die Insel Borkum rücken durch offizielle Kooperation am Emsradweg noch enger zusammen

Hövelhof liegt von der Nordsee rund drei Stunden entfernt - doch die Sennegemeinde ist jetzt noch enger mit einem der touristischen Schwergewichte Norddeutschlands verbunden. Bürgermeister Michael Berens hat für die Interessengemeinschaft Emsradweg eine offizielle Vereinbarung mit Christian Klamt, dem Kur- und Tourismusdirektor der Insel Borkum geschlossen. „Von dieser Partnerschaft können Borkum und Hövelhof profitieren, aber auch alle Anrainer des Emsradwegs, denn Borkum ist ein fester Teil unserer Gemeinschaft“, sagt Berens nach der Vertragsunterzeichnung im Insel-Ratssaal.

Der Emsradweg wird durch die in Hövelhof angesiedelte Geschäftsstelle vorangetrieben und führt über 386 Kilometer bis zum Zielpunkt nach Emden. „Und wir in Borkum sind der Pluspunkt“, nimmt Insel-Touristiker Klamt einen Slogan auf, der schon seit 2009 besteht. Im Rahmen der bisherigen Werbepartnerschaft fanden nur ein gegenseitiger Anzeigenaustausch und punktuelle Aktionen statt, wie zum Beispiel der Hövelhof-Tag auf Borkum 2012, eine Promotion-Tour oder Veranstaltungen des Kulturvereins Sennekult.

„Von der Verknüpfung des Emsradwegs mit unserer Insel profitieren beide Seiten. Wir freuen uns über die Zusammenarbeit mit der Geschäftsstelle in Hövelhof“, betont Borkums Bürgermeister Georg Lübben. Borkum nimmt nun faktisch die gleiche Rolle wie die anderen Radweg-Anrainer ein. „Wir sind froh, dass die Insel ein fester Teil der Emsradweg-Familie wird. Wie alle Partner zahlt Borkum neuerdings einen Anteil für unsere Bemühungen - und wird im Gegenzug in Prospekten und im Internet beworben“, erklärt Hövelhofs Touristikchef Thomas Westhof. „Im Frühjahr wird es Angebote geben, sodass im Anschluss an die Radreise Zusatztage auf Borkum gebucht werden können“, blickt Helena Kottowski von der Geschäftsstelle des Emsradwegs voraus.

Foto: Borkum Aktuell

Offiziell: Bürgermeister Michael Berens (M.) unterzeichnet eingerahmt von Borkums Bürgermeister Georg Lübben (r.) und Kur-und Tourismusdirektor Christian Klamt. Borkums Marketingchefin Daniela Kastrau (hi., l.), Helena Kottowski von der Geschäftsstelle Emsradweg und Hövelhofs Marketingleiter Thomas Westhof freuen sich.

Ford

AUTOHAUS FALKENRICH

Paderborner Straße 32 • 33161 Hövelhof • Telefon (0 52 57) 9 79 90 Telefax (0 52 57) 64 74

Verkauf + Kundendienst • Spezialwerkstatt für Karosseriearbeiten

Ford Tourneo Custom

L2H1 VA Titanium Klima Navi Kamera Parkpilot

25.900,- €

20.500 km, EZ 06/2017,Scheckheftgepflegt, Nichtraucherfahrzeug, Innenausstattung Stoff, Schwarz, Karosserieform Van/Kleinbus, Anzahl Türen 5, Sitzplätze 8, Schlüsselnummer 8566/BMX, Antrieb Schaltgetriebe Gänge 6, Hubraum 1.996 cm³ Zylinder 4, Leergewicht 2.268 kg, Antriebsart Front

Ford Ka/Ka+ Ka *1.2 Ambiente*

4.290,- €

104.500 km, EZ10/2013, Klimaanlage, Start/Stop-Automatik, Bordcomputer, CD, Radio, ABS, Beifahrerairbag, Fahrerairbag, Isofix, Servolenkung Wegfahrsperre,

Täglich von Mo. - Fr. TÜV und ASU Abnahme!

Hövelstein sagt DANKE !

Hövelstein
SOZIALFONDS E.V.
Wir fördern und helfen!

Nur durch Ihre Hilfe ist es uns möglich, schnell und unbürokratisch dort zu helfen, wo es nötig ist. Für die großzügige Unterstützung im 2. Halbjahr 2017 bedanken wir uns bei:

- **Spendern anlässlich des Geburtstags von F. J. Kaimann**
- **Spendern anlässlich des Geburtstags von Wolfgang Nolte**
- **Spendern anlässlich des Geburtstags von Frederik Hüser**
- **Klaus Grotebrune, Hövelhof**
- **Frau Regenbracht-Sielemann, Hövelhof**
- **Spendern anlässlich des Geburtstags von Reinhard Berenbrinker**
- **Spendern anlässlich des Geburtstags von Rainer Krukenmeier**
- **Kaimann Tief- & Straßenbau GmbH & Co. KG, Hövelhof**
- **Dr. med. Martin Schneider, Hövelhof**
- **Spendern anlässlich des Geburtstags von Johannes Meier**
- **Wilsmann Maschinenbau + Wartungsdienst, Hövelhof**
- **Concept Vermögensmanagement, Bielefeld**
- **Andreas Meier, Hövelhof**
- **Krukenmeier Fahrzeugbau GmbH, Delbrück**
- **Heinz Bredenbals, Hövelhof**
- **Udo Förster Holzbau, Hövelhof**
- **allen Helfern der Nikolausmarkt-Aktion**
- **Hermann Mohr, Delbrück-Ostenland**
- **Landfrauenverband Hövelhof**
- **Liemke Metalltechnik GmbH, Hövelhof**
- **Angela Wallenstein, Hövelhof**

Wir helfen …

… schnell und unbürokratisch. An uns kann jeder herantreten, der sich akut in einer finanziellen Notlage befindet, aus der er sich in absehbarer Zeit aus eigener Kraft nicht mehr befreien kann. Wir setzen durch finanzielle Unterstützung sofort an der Stelle an, wo es dringend nötig ist. Sprechen Sie uns an! Wir helfen Ihnen gern.

Wir fördern …

… auch Talente im musisch-kreativen oder auch sportlichen Bereich. Sollte Ihr Kind Begabung auf diesen Gebieten zeigen, Sie sind aber nicht in der Lage die finanziellen Mittel zur Förderung aufzubringen, so können wir auch in diesen Fällen helfen.

Unsere Hilfe kommt an …

… und zwar ohne Umwege dort, wo sie benötigt wird. Die Einnahmen aus den an unseren Verein gerichteten Spenden fließen zu 100% dem guten Zweck zu. Wir helfen direkt!

Sie möchten spenden ?

Die finanzielle Hilfe, die unser Verein zur Verfügung stellt, wird ausschließlich aus Spenden finanziert. Ihre Spende hält unsere soziale Idee am Leben! Ihre Spende entrichten Sie bitte auf folgendes Konto:

Volksbank Delbrück-Hövelhof eG
IBAN: DE88 4726 2703 7824 2000 00
BIC: GENODEM1DLB

info@hövelstein.de **www.hövelstein.de**

Wachstum mit Verbindungen

Conta-Clip hat vier Tochterunternehmen im Ausland und plant eine Erweiterung am Standort Hövelhof

Man sieht sie nicht von außen, doch ohne sie würde kein Strom fließen: In zahlreichen Geräten und Schaltschränken finden sich Verbindungsklemmen „made in Hövelhof“ und leisten dort zuverlässig ihren Dienst. Seit 40 Jahren ist die Firma Conta-Clip in der Sennegemeinde ansässig, zunächst in der Industriestraße und seit 1985 an der Otto-Hahn-Straße. Der Bielefelder Firmengründer Hans-Peter Klaß ist bis heute froh über seine Standortwahl und hat seinerzeit für die Zukunft vorgesorgt. Das Grundstück bietet noch Platz für notwendige Erweiterungen: Im nächsten Jahr ist der Bau eines zusätzlichen Verwaltungsgebäudes geplant. „Wir benötigen dringend weiteren Raum“, weiß Tochter Bianca Klaß, die die federführende Geschäftsführung vom Vater übernommen hat und an der

17.000 verkaufsfertige Produkte: Hans-Peter und Bianca Klaß (v. l.) sind zum zweiten Mal Gastgeber eines Unternehmensbesuches. Wirtschaftsförderer Thomas Westhof und Bürgermeister Michael Berens sind begeistert vom Unternehmen.

Spitze eines Teams von 300 Mitarbeitern steht - allein 100 davon am Hauptsitz in Hövelhof. Conta-Clip hat vier Tochterunternehmen: in Frankreich, Italien, den Niederlanden sowie in den USA.

Produziert werden die Verbindungselemente im Spritzgussverfahren aus Kunststoff an 35 unterschiedlichen Maschinen. Es wird Kunststoffgranulat erhitzt, in eine Form gepresst und wieder abgekühlt. „So ein Vorgang dauert etwa acht Sekunden“, erklärt der inzwischen 75-jährige Seniorchef. Stolz ist die Unternehmerfamilie auf ihre eigene Werkzeugabteilung. „Ein Werkzeug kann bis zu 250.000 Euro kosten“, beschreibt Klaß den Aufwand. Bei Produkten mit hoher Stückzahl werden Kunststoff- und Metallelemente durch Roboter zusammengefügt.

Das 2009 erweiterte Lager beherbergt derzeit 17.000 verschiedene Kunststoffartikel. „Dadurch können wir flexibel reagieren und auch kleine Verpackungseinheiten anbieten“, sieht sich Bianca Klaß im Wettbewerb mit Phoenix Contact, Weidmüller oder Wago als erfolgreichen Nischenabieter.

Viel Wert legt die Geschäftsführung auf die Zufriedenheit der Mitarbeiter. Nachwuchs generiert Conta-Clip durch qualifizierte Ausbildung in diversen Berufen. Acht bis neun Azubis werden jährlich eingestellt, sie haben oft Chancen, übernommen zu werden. ■

Malerfachbetrieb Matthias Müller
• Malerarbeiten • Parkettschleifarbeiten
• Bodenbelagsarbeiten • Fassadengestaltung
Kirchstraße 27 | 33161 Hövelhof Tel. 0 52 57 / 62 58 | Fax 0 52 57 / 93 46 98
Mobil 01 71/1 28 53 39 - e.mail: mueller-hoevelhof@t-online.de

Gardinen & mehr
Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff
Beratung • Maßgeschneiderte Gardinen
Plisseeanlagen • Rollos
Waschservice • Änderungen
Auch die von Ihnen gelieferten Stoffe
werden von uns fachgerecht verarbeitet.
Tel: 0 52 57 / 93 52 60 | Mobil 0151/19450378
www.gardinen-hoevelhof.de

BISPLINGHOFF
SHS: 0 52 07 - 91 56-0 PB: 0 52 54 - 26 65
Bad • Wärme • Solar • Service
• Bäder aus einer Hand • Moderne Heizungstechnik
• Pelletheizung + Wärmepumpen • Wartung + Reparatur
www.bisplinghoff-online.de

FLIESEN RALF GELLERMANN
... Handwerk aus Meisterhand!
Fliesen,- Platten- und Mosaiklegermeister
Junkernallee 29
33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57 / 94 05 70
Mobil: 0 15 1 / 14 17 36 95
www.fliesenrage.de

Haus Bredemeier
Gepflegt wohnen.
Caritas Altenzentrum

Allee 56 | 33161 Hövelhof
Tel. 98 93 - 0
Fax 98 93 - 900

Haus Bredemeier
Monika Stricker
Tel. 98 93 - 135

Ehrenamtliches Engagement
Bettina Reller-Wiese
Tel. 98 93 - 510

Tagespflege
Annika Michelis
Tel. 98 93 - 153

Ambulante Pflege/Betreuung
Mechtild Piskol
Tel. 98 93 - 504
Fax 93 83 - 94 20
Mobil (01 71) 5 06 43 82

Hospizgruppe
Angelika Fortströer
Tel. 98 93 - 504
Mobil (01 60) 7 84 21 66
Sprechzeit:
Di. 16 bis 18 Uhr
Nächstes Treffen am
Dienstag, 6. Feb., 19 Uhr, in den Räumen der ambulanten Pflege, Allee 64

Pflegeberatung
telefon. Terminabsprache unter 98 93 - 0

Reichhaltiges Frühstücksbuffet
Täglich 9.15 - 11 Uhr.
Erwachsene: 6 €, Kinder bis 4 Jahre: 3 € - inkl. Getränke, Extras gegen Aufpreis

Offener Mittagstisch
Täglich 12 bis 13.15 Uhr. Inkl. Suppe & Dessert: 5,70 €
Marken am Empfang, Gruppen bitte anmelden

Spendenkonto
Für alle Bereiche, bitte Verwendungszweck angeben:

VB Delbrück-Hövelhof
IBAN:
DE14472627037814602600
BIC: GENODEM1DLB

Freuten sich über die besondere Auszeichnung: (v. l.) Dechant Bernd Haase, Agatha Jeken, Ingeborg Joachim, Irene Rampsel, Maria Wiethoff, Marianne Wiethoff, Ulrich Antpöhler, Regina Brauner, Klaus Heckmann, Marlies Hahn. Es fehlen Ewald Pollmeier, Jutta Engelns und Inga Engeling.

Ehrung für Ehrenamtliche

Das Ehrenamt hat im Caritas-Altenzentrum eine besondere Bedeutung. Daher ist es auch liebgewonnene Tradition, dass das ehrenamtliche Mitarbeiterteam in jedem Jahr gemeinsam feiert. 2018 in Form eines Neujahrsempfangs in der Gaststätte „Zur Mühlensenne“ in Ostenland. 70 ehrenamtlich Engagierte folgten der Einladung und genossen bei guten Gesprächen das Brunch-Buffet und die stimmungsvolle Musik des Saxophonisten Frank Berkemeier, alias Mr. Sax.

Auch diesmal wurden wieder ehrenamtliche Kolleginnen und Kollegen mit der silbernen Ehrennadel des Deutschen Caritasverbandes ausgezeichnet. Dechant Bernd Haase und Vorstandsvorsitzender Klaus Heckmann würdigten die besonderen langjährigen Verdienste der treuen Unterstützer. Auch der stellvertretende Bürgermeister Michael Kersting sprach den ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie dem restlichen Team des Altenzentrums seine Wertschätzung aus. ■

Haus Bredemeier
Gepflegt wohnen.

Mobilität ist Teilhabe am Leben

Das Caritas-Altenzentrum in Hövelhof ist in der Region noch immer etwas Besonderes.

Es zeichnet sich durch vielfältige und individuell zugeschnittene Angebote und Dienstleistungen der Pflege, Betreuung und Entlastung Pflegender aus, die nach gesetzlichen Vorgaben nicht immer zum Pflichtprogramm einer Pflegeeinrichtung gehören.

Im Frühjahr 2018 möchten wir unser Angebot erweitern und mit einem eigenen Bulli in Hövelhof unterwegs sein. Damit sollen pflegebedürftige Menschen in Hövelhof, die nicht mehr so mobil sein können, neue Möglichkeiten bekommen.

Wer Lust hat, gelegentliche Ausflüge und Fahrten als **ehrenamtlicher Fahrer** zu begleiten, ist uns jederzeit herzlich willkommen. Interessenten melden sich bitte

bei Klaus Heckmann Telefon 05257 / 9893-501
verwaltungsleitung@caritas-hoevelhof.de

Einstufung in der Pflege

Das ambulante Pflegeteam des Caritas-Altenzentrums unterstützt und berät Interessierte dabei, den richtigen Pflegegrad für Patienten zu erhalten. Das Erstgespräch ist kostenlos. Weitere Informationen bei Mechthild Piskol unter Tel. 98 93 - 504. ■

Beratung und Hilfe

Das Haus Bredemeier bietet weiterhin eine offene Pflegeberatung an. Jeden Montag können sich Interessierte von 16.30 bis 19 Uhr ohne Termin in Fragen der Pflege beraten lassen. Möglich ist darüber hinaus auch eine Terminvereinbarung unter Tel. 98 93 - 0. ■

Volksbank-Aktion hilft Vereinen

Geldinstitut lobt neues Projekt aus / Per Internet kann abgestimmt werden

Ein volles Haus hat die jährliche Spendenübergabe der Volksbank Delbrück-Hövelhof beschert. Rund 60 Vereinsvertreter waren zu Gast (Foto), als Generalbevollmächtigter Alfons Hesse über die Vielfalt der Vereine sprach: „Durch das Gewinnsparen sind wir in der Lage, unterschiedliche Gruppen bei ihren Projekten zu unterstützen.“ Schützen-, Heimat- und Karnevalsvereine, Fördervereine der Schulen und Kindergärten sowie Sportvereine zählen zu den größten Spendenempfängern. Aber auch der karitative Bereich,

zum Beispiel die Jugend- und Seniorenhilfe, kirchliche oder mildtätige Institutionen sowie Kulturvereine werden jährlich durch die Reinerträge der Volksbank unterstützt. Im Jahr 2017 konnten vier Leuchtturmprojekte mit insgesamt 14.000 Euro gefördert werden. Dabei handelt es sich um Projekte, die besondere Mehrwerte für Vereine oder Orte haben.

Im neuen Jahr sind Vereine nun von der Bank aufgerufen, selbst aktiv mitzuwirken. Die Aktion mit dem Namen „20 x 1.000 - Mit Herz für die Region“ lädt laut einer Mitteilung des Instituts ab Februar dazu ein, besondere Vereinsprojekte bei der Bank einzureichen. Sie werden zur Abstimmung auf der Homepage der Volksbank präsentiert. In der vierwöchigen Abstimmungsphase vom 1. bis 31. März können alle Interessierten aktiv mitentscheiden, welche Vereine Spendengelder erhalten sollen. Vereine mit den meisten Stimmen erhalten 1.000 Euro zur Realisierung ihres Vorhabens.

Voraussetzungen zur Teilnahme: Der Verein muss in einer der zwölf Ortschaften des Geschäftsgebietes der Volksbank Delbrück-Hövelhof liegen und gemeinnützig tätig sein. Informationen finden Interessierte auf der Homepage der Bank unter www.volksbank-dh.de/20x1000.

Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Telefon 50 09-0
www.hoevelhof.de
info@hoevelhof.de

Bürgerservice

Montag 7.30 - 14.00 Uhr
Dienstag 7.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch 7.30 - 14.00 Uhr
Donnerstag 7.30 - 18.00 Uhr
Freitag 7.30 - 12.30 Uhr

Rathaus | übrige Verwaltung

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr
Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 14.00 - 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Tourist-Information

Schloßstr. 11 • Tel. 5009-860

Öffnungszeiten
Oktober - April
Montag - Donnerstag
09.00 - 12.30 Uhr
14.00 - 16.00 Uhr
Freitag
9.00 - 13.00 Uhr

Jobcenter Kreis Paderborn

ist umgezogen:
Osterloher Str. 83-85,
Ostenland
Telefon (0 52 51) 54 09 - 660
Montag, Mittwoch, Freitag
8.30 - 12.30 Uhr

Kreisjugendamt

Außenstelle Hövelhof
Bahnhofstraße 14
Telefon 60 28
Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr

Kreisverwaltung Paderborn
Aldegreverstr. 10 - 14
Telefon 0 52 51 - 30 85 14
Dienstag 8.30 - 15.30 Uhr

Bücherei

Telefon 64 79

Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

Tageseltern gesucht

Sie betreuen Kinder unter drei Jahren, aber auch Kinder bis 14 Jahren: Tagesmütter und Tagesväter. Aktuell sucht der Kreis Paderborn Tageseltern in Hövelhof. Fragen beantworten Nathalie Janzen und Lisa Mühlenbeck vom Paderborner Kreisjugendamt unter Tel. (0 52 51) 3 08 51 27. Das Kreisjugendamt unterstützt bei der Vermittlung von qualifizierten Tageseltern. „Wer Interesse an der Tätigkeit hat, kann einfach anrufen. Wir klären dann alle Fragen zu Qualifizierung und Inhalt“, sagt Janzen. ■

BSB
Bau- & ServiceBetrieb Gemeinde Hövelhof
Schierbusch 4 • Tel. 05257 - 5009-803
www.hoevelhof.de/abfallentsorgung
Entsorgung von Grünabfällen aus Privathaushalten:
Sa. 8 - 12 Uhr u. Mi. 16 - 18 Uhr
(März - November)

Hilfe für Menschen mit Behinderung

Rathaus-Mitarbeiterin Petra Düsterhus setzt sich ein

Auch Hövelhof hat eine „kommunale Behindertenbeauftragte“ zur Stärkung der Interessenvertretung von behinderten Menschen vor Ort.
Petra Düsterhus ist Mitarbeiterin des Bürgeramts in der Abteilung Soziales. Sie ist Ansprechpartnerin im Rathaus, wenn es um die Belange behinderter Menschen geht. Als Interessenvertreterin von Menschen mit Behinderung ist es ihr Ziel, sich für Gleichberechtigung und gesellschaftliche Inklusion einzusetzen. Dem liegt ein Gesellschaftskonzept zugrunde, in dem sich jeder Mensch unabhängig von Alter, Geschlecht, Religion, Bildung und einer eventuellen Behinderung zugehörig fühlen kann. Unterschiedlichkeit soll nicht bloß toleriert, sondern als selbstverständlich gesehen werden.
Die Beauftragte gibt Informationen und leitet Rat- und Hilfesuchende an zuständige Stellen weiter. Außerdem berät sie behinderte Menschen und Angehörige in persönlichen und sozialen Angelegenheiten. Sie nimmt Anregungen und Beschwerden entgegen, vermittelt bei Konflikten und setzt sich auf örtlicher Ebene für die Belange Behinderter ein.
Petra Düsterhus ist im Rathaus in Zimmer 18 im Erdgeschoss zu finden und erreichbar unter Tel. 50 09 - 218 oder per E-Mail unter petra.duesterhus@hoevelhof.de. ■

Kommunale Behinderten-beauftragte: Petra Düsterhus.

Schlotmann
Recyclinghof-Schlotmann
Abfallentsorgung • Baustoffe • Containerdienst

Annahme & Entsorgung
• Baumischabfälle
• Sperrmüll & Bauschutt
• Papier & Pappe
• Holz & Grünabfälle

Verkauf & Lieferung
• Sand, Kies & Schotter
• Mutterboden
• Füllboden
• Natursteine

Mo-Fr: 7-16 Uhr • Sa: 8-12 Uhr

Heinz Schlotmann GmbH
Staumühler Straße 180 • 33161 Hövelhof
05257-93550 • www.schlotmann.com

Freie Verkaufsstände beim Kita-Flohmarkt

Es sind noch Verkaufsstände frei beim Flohmarkt des Kindergartens Klausheide, der am Sonntag, 25. Februar, im HoT veranstaltet wird. Flohmarktzeit ist von 11 bis 13 Uhr.
Verkauft werden können Kleidung, Spielsachen und mehr. Die Stände haben eine Einheitsgröße, die Tische werden gestellt. Je Stand wird eine Gebühr von acht Euro erhoben, die per Vorkasse zu entrichten sind. Gewerbliche Anbieter sind nicht erlaubt. Anmeldungen nimmt Agata Siolek unter Tel. (01 52) 53 30 51 14 entgegen.
Der Erlös aus Standgebühren sowie dem Kaffee-&-Kuchen-Verkauf kommt dem Kindergarten Klausheide zugute.

Zur 5. Klasse anmelden

Anmeldungen für die Klassen 5 der **Franz-Stock-Realschule** werden von Montag, 26. Februar, bis Freitag, 2. März, entgegengenommen:
26. Februar: 8 bis 11.30 Uhr und 16 bis 19 Uhr. 27. Februar: 8 bis 11.30 Uhr. 28. Februar: 8 bis 11.30 Uhr und 16 bis 18 Uhr. 1. März: 8 bis 11.30 Uhr. 2. März: 8 bis 11.30 Uhr.
Die Schule weist darauf hin, dass zur Anmeldung die Geburtsurkunde des Kindes oder das Familienstammbuch und das letzte Zeugnis mit dem Gutachten der Grundschule mitzubringen sind.
In der **Krollbachschule** können Kinder in der Zeit vom 19. Februar bis 16. März nach telefonischer Terminvereinbarung angemeldet werden, Tel. 50 09 - 500.

553 Euro an die Kinder der Furlbachschule

Der Ende November aufgestellte Weihnachtsbaum in Hövelriege ist längst abgebaut, sein Leuchten hat aber nachgewirkt: Exakt 552,60 Euro konnte jetzt die veranstaltende Dorfgemeinschaft Hövelriege/Riege als Erlös aus dem Verkauf von Speisen und Getränken an den Förderverein der heimischen Furlbachschule übergeben.
„Wir können jede finanzielle Zuwendung gut gebrauchen“ hieß es bei den dankbaren Empfängern, die auch gleich die konkrete Verwendung der unerwarteten Finanzspritze benennen konnten: Für Bastelaktionen und Spiele, die nicht vom Schulträger oder den Eltern bezahlt werden können, wird das Geld verwendet.
Nachhaltigkeit, Ortsnähe und dankbare Empfänger – die Weihnachtsbaumaktion erwies sich einmal mehr als voller Erfolg.

KLEIN. STARK. SPARSAM.
199,- €
Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers: 199,- €

STIHL®
Die STIHL Benzin-Motorsäge MS 170:
- leistungsstarker und kraftstoffsparender 2-MIX-Motor
- leicht und handlich in neuem Design
- ideal zum Brennholzsägen und zum Bauen mit Holz
Bernhard Schiermeier
Land- und Gartentechnik
Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249
33161 Hövelhof - Espeln

FRANK'S VINOTHEK & WEINBAR
Valentins-Menü am 14. Februar 2018
Genießen Sie unser
3-Gang-Candle-Light Dinner
inkl. Aperitif und kleiner Überraschung
Menü-Preis: 25,- € pro Person zzgl. Getränke
Um Reservierung wird bis Samstag, 10.02.18, gebeten!
Allee 25 . 33161 Hövelhof . Tel. 0 52 57 - 93 81 25
info@franks-vinothek.de . www.franks-vinothek.de

www.zeiss.de/bessersehen
ZEISS
Arbeitsplatz-Brillengläser
Sowohl für die Arbeit am Computer oder Werkbank als auch für zu Hause zum Lesen, Kochen und Fernsehen.
Uneingeschränkte Präzision zwischen 35 cm und ca. 400 cm
Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof | Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de
Ramsel-Optik
Optik- und Contactlinsen- Fachgeschäft

HoT-Termine im Februar

2. Februar: Fahrt in die „Welle“ nach Gütersloh
7. Februar: Mädchennachmittag: Kratzbilder
12. Februar: Große Karnevalsdisco für Kinder
14. Februar: Beginn Töpferkurs
23. Februar: Beginn Malkurs
28. Februar: Mädchennachmittag: Pizza backen

www.hothoevelhof.de
Tel. 50 09 - 820

Geschichten für Kleine

Es ist wieder Zeit für den Bücherzwergentreff: Am Freitag, 2. Februar, ist der Beginn um 15.30 Uhr in der Öffentlichen Bücherei in der Bahnhofstraße. Zu dieser Veranstaltung sind alle Kinder ab zwei Jahren eingeladen, die erste Geschichten nicht nur hören, sondern auch erleben möchten. Die Veranstaltungsreihe findet im Rahmen des bundesweiten Leseförderprojektes „Lesestart“ statt. Eine Anmeldung ist erforderlich.

Kabarett mit Rainer Schmidt am 6. März

Humor, Schlagfertigkeit und Lebensfreude - das sind Eigenschaften, die Rainer Schmidt auszeichnen. Geboren ohne Unterarme und mit einem verkürzten rechten Oberschenkel nimmt der Kabarettist sein Publikum mit auf eine Reise ins Land der Inklusion. Sprachwitzig und spitz-ironisch erzählt der Pfarrer, Buchautor und mehrfache Medaillengewinner bei Paralympics, Welt- und Europameisterschaften. Schmidt kommt auf Einladung von Sennekult am Dienstag, 6. März, nach Hövelhof. Einlass ist um 18 Uhr, Beginn um 19 Uhr. Karten gibt’s im Vorverkauf für 5 Euro bei den bekannten Vorverkaufsstellen und im Internet unter www.sennekult.de.

grosser
Ihr Malermeister seit 50 Jahren.
■ Maler- und Lackierarbeiten ■ Fassadengestaltung
■ Bodenbeläge aller Art ■ Wärmedämmung
Zieglerstraße 21 | 33161 Hövelhof | Telefon 0 52 57 / 93 49 95
info@malermeister-grosser.de | www.malermeister-grosser.de

Volksbank Delbrück-Hövelhof eG

■ Eigentumswohnung in Elsen

Gut geschnittene Eigentumswohnung in einem 6-Parteienhaus, in ruhiger Lage von Elsen. Die Wohnung verfügt über 1 Schlafzimmer, Wohn-Esszimmer, Küche, Balkon und ein Bad mit Dusche und Badewanne. Zur Wohnung gehört ein Kellerraum, ein PKW-Stellplatz und ein Fahrradabstellraum, sofort frei. **Kaufpreis: 120.000,-- €**

■ Reihenhaus in Schloß Holte-Stukenbrock:
Weiß verklinkertes Reihenhaus in ruhiger Lage von Schloß Holte-Stukenbrock. 142 qm Wohnfläche, inkl. Spitzboden. Baujahr 1996. Das Haus wird mit einer Gasheizung aus dem Jahr 2007 beheizt. Vermietet seit 2004, mtl. Kaltmiete: 770,--€, **Kaufpreis: 205.000,-- €**

■ Familienfreundliches Haus in Gütersloh-Friedrichsdorf:
Großzügiges Ein/Zweifamilienhaus mit 180 qm Wohnfläche, Grundstück 628 qm Baujahr 1987, ausgebauter Spitzboden, voll unterkellert, Doppelgarage, **Kaufpreis: 350.000,-- €**

Alle Angebote zzgl. 3,57% Käufercourtage

Immobilienverkäufer aufgepasst!
Wir suchen im Kundenauftrag: Grundstücke, Häuser und Wohnungen. Wenn Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie jedes Risiko vermeiden möchten und professionelle Betreuung suchen, dann kommen Sie zu uns, unsere Datenbank ist gefüllt mit potentiellen Kaufinteressenten.

Wir beraten Sie gern, auch in Finanzierungsfragen.
Weitere Angebote erhalten Sie auf Anfrage oder im Internet
Ihre Ansprechpartnerin vor Ort in Hövelhof:
Bärbel Brinksmeyer, Allee 13-15, Tel. 05257 9899-238
Mail: baerbel.brinksmeyer@volksbank-dh.de

www.volksbank-dh.de

Tierärztliche Klinik Dr. H. Vorbohle
Lange Str. 5, 33758 Schloß Holte Stukenbrock

...weil wir ein Herz für Tiere haben

Rund um die Uhr erreichbar

Lange Str. 5 - 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel.: (05207) 5500 - www.tierklinik-vorbohle.de

Krombacher Pils, Radler oder CAB
versch. Sorten, 1l = 1,26/1,00
+ 3,42/3,10 Pfand, 24x0,33l/20x0,5l Flasche

50 Jahre Elli-Markt!
Das muss gefeiert werden!

1968 eröffnete unser erster Elli-Markt in Rietberg an der Bahnhofstraße. Aus einem Elli-Markt ist im Laufe der Jahre eine ganze Elli-Familie geworden. Heute finden Sie uns überall in den Kreisen Gütersloh, Paderborn, Warendorf und Soest. Die Elli-Märkte sind ein beliebtes Einkaufsziel für Genießer und Liebhaber guter Lebensmittel.
Seit über 50 Jahren gehören sie zum Leben in unserer Region, sind Marktplatz, Treffpunkt für gesellschaftliches Leben und wichtiger Ausbildungsplatz.
Aber Elli wäre nichts ohne SIE – unsere Kunden, die unsere Märkte mit Leben füllen und täglich unsere Leidenschaft für's Handeln anfachen.
Daher laden wir Sie ein, ein ganzes Jahr mit uns zu feiern! Wir haben uns viele Überraschungen für Sie ausgedacht – achten Sie auf unsere Werbung in den Geburtstagswochen.

Dr. Oetker
Ristorante Pizza,
Piccola oder Flammkuchen
versch. Sorten, z.B. Salame 320g,
Flammkuchen Elsässer 265g
1kg = 5,59/6,75, Packung

Woche 5 • Gültig ab Montag, 29.01. bis Samstag, 03.02.2018

elli ...frisch, gesund & lecker!

Elli-Markt Hövelhof
Bielefelder Straße 19 ▪ 33161 Hövelhof ▪ Telefon: 0 52 57 / 94 00 50
Öffnungszeiten: Mo - Sa von 6 bis 21 Uhr

Herausgegeben von der Elli-Handelsmarkt GmbH & Co. KG, Rietberg ▪ Für Druckfehler keine Haftung

Für die Mühlenkompanie: (v. l.) Meinolf Sander (Schriftführer), Ulrich Ringkamp (Kompaniechef), Reinhold Brauckmann (Oberleutnant), Andreas Korona (stellv. Kompaniechef) und Dietmar Diwo (Kassierer)

Brauckmann jetzt Oberleutnant

Versammlung der Mühlenkompanie

Zur Jahreshauptversammlung der Mühlenkompanie konnte Kompaniechef Ulrich Ringkamp neben seinen Mühlenschützen auch eine größere Abordnung des Bataillonsvorstandes begrüßen.

Manfred Funcke und Siggi Berens erhielten für ihren langjährigen Einsatz für die Belange der Kompanie eine Dankesurkunde. Den Kompanieverdienstorden nahmen Günter Kläsener, Ingo Pollmeier und Thomas Meier-Wiethoff entgegen.

Ein weiterer Höhepunkt der Versammlung waren die Beförderungen der engagierten Schützen Yannic Eschen, Harald Nitsch und Werner Vullhorst (jeweils Unteroffizier), Ulrich Bröckling und Hubert Stollmeier (Feldwebel) Rudolf Westhoff und Raphael Athens (Leutnant) sowie Reinhold Brauckmann, der sich jetzt Oberleutnant nennen darf. ■

Termine der Schützenbruderschaft im Februar

Samstag, 3. Februar	**Galaball des Bataillons, SuB, Einlass ab 18.30 Uhr**
Dienstag, 13. Februar	**Mühlenkompanie, Training Gruppen-**
& 20. Februar	**pokalschießen, SuB Schießabteilung,**
& 27. Februar	**jeweils ab 19 Uhr**
Samstag, 17. Februar	**Winterwanderung Hövelsenner Kompanie, Wandertafel, 14 Uhr**
Dienstag, 20. Februar	**1. Btl.-Vorstandsversammlung, SuB, 19.30 Uhr**
Freitag, 23. Februar	**Gruppenpokalschießen der Hövelsenner Kompanie, Sub Schießabteilung, 19 Uhr**

Termine auch unter www.schuetzen-hoevelhof.de

Mobile Friseurin &
Make -Up Visagistin BEATA
Ihr Haar in guten Händen!
Ich freue mich auf Sie.
Mobil 0176-44412288
Tel. 05257-5014280

Senne Pflegedienst GmbH
Ambulante Pflege- und Betreuung

www.pflegedienst-hoevelhof.de
Paderborner Str. 35b • 33161 Hövelhof • Telefon: 05257 - 936 11 00

andré® Tel. 0941/69530-0 5320 K20170318-001/3648 06.06.2017 (AFE) fotolia ©

Ehemalige zurück an der Fahne

Wettkampf am 17. März in der Dreifachhalle

Die Fahnenschwenker der Schützenbruderschaft feiern in diesem Jahr ihr 40-jähriges Bestehen. Alle ehemaligen Mitglieder sind daher zur Teilnahme an einem zwanglosen Ehemaligen-Wettkampf am Samstag, 17. März, eingeladen. Der Wettkampf findet ab 14 Uhr in der Dreifachsporthalle am Hallenbad statt.

Die Teilnehmer benötigen lediglich Hallensportschuhe, Fahnen werden zur Verfügung gestellt. Es wird vorab genug Zeit für alle geben, um sich wieder mit dem Schwenken vertraut zu machen.

Anmeldungen für die Teilnahme am Wettkampf werden bis zum 1. März per E-Mail unter fs_hoevelhof@gmx.de entgegengenommen.

Familien und Freunde der Fahnenschwenker sowie alle Interessierten sind ebenfalls eingeladen. Für das leibliche Wohl wird gesorgt. ■

Vertreter der Hövelrieger Kompanie der St.-Hubertus-Schützenbruderschaft: (v. l.) Andreas Sieweke, Stefan Blome, Axel Eschengerd, Christoph Poll und Kompaniechef Ralf Mersch.

Hövelrieger stellen neues Kompanielied vor

Versammlung im Rieger Pfarrheim

Es war ein gut gefüllter Saal, den Hövelrieges Kompaniechef Ralf Mersch bei der Jahreshauptversammlung im Rieger Pfarrheim vor sich hatte. Nach den Berichten der Abteilungen folgten die Beförderungen und Ehrungen. Zum Feldwebel wurden Stefan Blome und Christoph Poll befördert. Axel Eschengerd und Sebastian Schumacher stiegen zum Unteroffizier auf.

Oberst Hubert Bonke hielt ein Grußwort und erläuterte Details der geplanten Satzungsänderung der Schützenbruderschaft. Zum Abschluss wurde noch ein neues Kompanielied vorgestellt. ■

Gunther Wolff
Tischlermeister
Möbel • Fenster • Türen
Ladenbau • Trockenbau • Innenausbau
Holzfußböden • Holzterrassen • Carports
Telefon 0 52 57/94 02 79
Mobil 01 74/9 74 05 99
Waldweg 14
33161 Hövelhof
GW Ihr mobiler Tischlerservice

Zusammenarbeit bringt den Erfolg!
Wir stellen ein:
- kaufmännisches Personal m/w
- Facharbeiter aller Bereiche m/w
- Produktions- und Versandmitarbeiter m/w
AÜG ®
Wir freuen uns auf ihre Bewerbung
Personallogistik GmbH
Rathausstraße 7 · Schloß Holte-Stukenbrock
Tel. 0 52 07 - 92 49 0 · E-Mail: info@aueg-gmbh.de
Besuchen Sie unsere Stellenbörse: www.aueg-gmbh.de

Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!
Anja Grabenströer-Tobisch
Ärztl. geprüfte
Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin
Seit 1992 für Ihr Wohlbefnden unterwegs mit
Fußpflege und Massagen
Abend: Tel. 05207/9871340
Tag: Mobil 0173/9760896
Nur Hausbesuche
Termine nach telef. Vereinbarung

Getränke Hüwelhans
Festwirt • Hubert Hüwelhans
• Bistro-Stühle •
• Sachkunde gem. § 16 Schank VO • Verkaufsstände •
• Zapfanlagen • Kühlcontainer • Theken •
• Stehtische • Sitzgruppen •
Zieglerstraße 1| 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66
e-mail: huewelhans@web.de

VON BLITZSTART BIS HAPPY END.
DIE FOLIENFLÜSTERER.
TOP 100 Top-Innovator 2017
www.senneplastik.de

An- und Verkauf

Kaufe Pelze, Teppiche, Bernstein, Modeschmuck, Uhren und Zinn, Jonny-Peter Reichmann.

01 57 - 86 54 92 44

Immobilienmarkt

Barrierefreie Eigentumswohnung ab 50 qm, Balkon und Stellplatz oder Garage gesucht.

01 71 - 7 35 94 36

Der Ramselhof
der Ort für Ihre Veranstaltung
Tel. 05257-977371

Kinderliebe Vermieter gesucht, die einer netten Familie mit Kindern eine 4-ZKBB-Wohnung in Hövelhof und Umgebung anbieten würden. Ab Mai oder später.

Chiffre-Nr. 0 20 01

Rentner 70 J., ruhig, ordentlich, sucht ab sofort oder später eine kleine Wohnung in Hövelhof.

01 71 - 7 73 33 60

Junges Ehepaar (Lehrerin und Ingenieur) suchen eine 3-4-Zimmer-Wohnung in Hövelhof zum 1.4. Wir freuen uns sehr über Angebote.

01 76 - 56 96 91 29

Hövelhof-Zentrum im 3-Fam.-Haus: 4 ZKB, 86 qm, 1.OG; Balkon; großer eig. Garten; modernes Badezimmer mit Du. u große BW; Garage od. Stellplatz, keine Tierhaltung, Nichtraucher erwünscht. KM 580 €+NK, ab 1.4.

0 52 57 - 9 49 28 10

Immobilien Scholand
Wertermittlung von Immobilien
bei: → Kauf- oder Verkaufsentscheidungen
→ Vermögensauseinandersetzungen
(Erbfall, Ehescheidung, Schenkung)
Mitglied im Immobilien-Verband Deutschland ivd
info@immo-scholand.de **Tel: 05257/934381**

Stellenmarkt

Reinigungskraft für einen Seniorenhaushalt für 2-3 Std. wöchentlich gesucht.

01 78 - 7 26 34 03

Für unseren privaten Haushalt suchen wir 1x wöchentlich freitagvormittags eine Reinigungskraft. Für weitere Details freuen wir uns auf Ihren Anruf.

01 70 - 1 65 20 04

VORWERK
Ihr Kundenberater vor Ort
Konrad Woitzyk
Tel. 01 73 - 3 12 67 64
Tel. 0 52 52 - 94 00 38

Deutschsprachige Haushaltshilfe für Familie mit Hund in Hövelriege gesucht. Stunden nach Absprache.

01 51 - 72 22 11 17

Suche Minijob 2 bis 3 mal wöchentlich bis zu 4 Std. als Haushaltshilfe, Waren einräumen oder ähnliches. Zeitlich flexibel und zuverlässig (Dt.).

0 52 57 - 59 69

Rentner sucht Beschäftigung auf 450-€-Basis.

01 72 - 5 66 93 75

Stallhilfe f. kl. priv. Pferdestall (4 Boxen) in Hövelhof für nachmittags gesucht, Pferdeerfahrung wünschenswert.

01 60 - 5 51 74 19

Verschiedenes

Gardinen Wasch Center
abnehmen • waschen • aufhängen
vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen.
Verkauf von Plisseeanlagen
Reinigung von Plissee und Lamellenanlagen
Infos unter Tel. 05250/7510 oder 0170/1084115
Christiane Schrader, Delbrück-Boke

Autogenes Training: Fühlen Sie sich regelmäßig gestresst und überarbeitet? Gönnen Sie sich eine Auszeit und lernen Sie die wohltuende Wirkung des AT's kennen. Beugen Sie Stress vor und bringen Sie mehr Gelassenheit und Ruhe in Ihr Leben. Kursbeginn (10x60 Min.): Fr. 16.2., um 19.30 Uhr. Kostenerstattung durch die Krankenkasse bis zu 80%. Anmeldung bei Relax-Zeit für Dich, Bianca Nolte, Entspannungspädagogin, Isidorweg 1, Hövelhof-Espeln.

www.relax-nolte.de
0 52 94 - 93 01 66

Höpfl's
Haus- & Hofservice
Räumen - Pflegen - Fegen
- **Hausmeisterdienste**
- **Minibaggerarbeiten**
- **Gartenpflege**

Tel. 0173/9441327

Urlaub 2018: Ferienwohnung Costa Blanca / Los Dolses, Neubau f. 4 Personen, Golfer-Paradies. Frühbucherrabatt. Infos unter: www.ferienappartement-heike-costa-blanca.de.

0 52 57 - 52 98

Musik für jeden Anlass
Geburtstag, Hochzeit,
Polterabend, Firmenfeier…
Sebastian Güsen
0151/12427814

Beckenbodentraining: Am 22.2., donnerstags um 18.30 Uhr, beginnt ein BeBo®-Kurs in der Physio-Therapie Praxis Kautz, Boker Str. 5 in Delbrück. Lernen Sie in 8x75 Min. Ihren Beckenboden kennen, stärken Sie Ihre Muskulatur, verbessern Sie Ihr Körpergefühl, Ihre Körperhaltung und beugen Sie Krankheiten vor. Kostenerstattung durch die Krankenkasse bis zu 80%. Anmeldung bei Relax-Zeit für dich, Bianca Nolte.

www.relax-nolte.de
0 52 94 - 93 01 66

Wohnungen in Hövelhof
(049) 2-ZW, 60,00 qm, DG, Blk. VB/Gas/63,3/2000 Miete 277,80

jeweils zzgl. NK/Kaution

Beate Antoniewitz
HAUSVERWALTUNGEN
Tel. 02951 – 933273
www.antoniewitz.de

Entspannung und Aktivierung Selbstheilungskräfte durch Reiki, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

Heilpraktikerin Psychotherapie – Marion Welschof-H. – Lösungsfok. Kurzzeitherapie - Autogenes Training – Hypnose – Klangschalen – Stimmgabeln – WIYS - Quantenheilung – Reiki – Fotografie.

01 60 - 6 38 28 20
www.welschof.de

Wir suchen
Jüde HANDWERK MIT HERZ
- **engagierte/n Mitarbeiter/innen im Verkaufsbereich und in zuarbeitenden Bereichen** Arbeitszeit nach Absprache (Teilzeit/Vollzeit auch am Wochenende)

Jüde GmbH & Co. KG Bäckerei & Lebensmittel,
Paderborner Str. 12, 33161 Hövelhof Tel.: 05257/3252

Partyservice Mersch
33104 Sennelager, 05254/7228
Exclusive Grillseminare mit Weber- und Napoleon-Grills
Grillcatering
Napoleon-Grill-Händler | www.partyservice-paderborn.de

RAUMPFLEGER / IN
für Büro- und Sanitärräume (ca. 20-25 Std./Monat) auf Basis EUR 450,00 gesucht
Junior Spielplatzgeräte GmbH
Liboriusweg 3 | 33161 Hövelhof | Tel. 05257-938614

Sie planen ein Fest? Das Bürgerhaus Espeln bietet Räumlichkeiten für Hochzeiten, Geburtstage und Familienfeiern, Hildeg. Osdiek.
www.lebeninespeln.de
0160 - 5 56 03 49

Musik für Ihre Veranstaltungen
DJ für jeden Anlass,
Verleih von
Licht- und Tontechnik.
Markus Berens
0160/6669788
www.bdm-systems.de

Rauchentwöhnung und Gewichtreduktion Unterstützung durch Hypnose, Maria Gröpper.
www.meinwohlbefinden.de

Miele: gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180 bis 450 €) u. preisgünstigem Service für die darauffolgenden Jahre.
0 52 57 - 60 81, ab ca. 18 Uhr

Klick-Vinyl-Aktion
Berry-Floor
Nutzschicht: 0,4 mm
Abholpreis 21,90 €/m²
SCHÄFERS
Fussboden GmbH
Klosterweg 2 · Delbrück-Anreppen
☎ 05250 / 98290-0

Wohlbefinden durch Massage, Maria Gröpper.
0 52 57 - 9 46 90 00

TeleSon-Energieberatung: Weniger zahlen für Strom und Gas. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich über geprüfte Verträge, H.J. Meier.
01 63 - 4 09 00 02, ab 17 Uhr

"Das **Leben** besteht aus schönen Augenblicken"
Shiatsu oder Aroma Massagen
Marita Dirkschnieder
Waldweg 30 in Hövelhof | Tel.: 05257/ 977658

Zelte, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung, Düsterhus, Ostenland.
01 71 - 5 81 73 87 und
0 52 57- 42 25

Seit über 25 Jahren fertigt für Sie Möbel nach Maß
für den gesamten Wohnbereich
Tischlerei Thomas van Holt
Tel. 05257/5548 oder 6568
www.tischlerei-vanholt.de

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 8 Euro.
0 52 57 - 93 61 90

In Bewegung zur Ruhe kommen
Körper und Geist trainieren
Harmonie finden
QiGong und TaiChi
Sabine Merschjohann
Kirchstr. 51 in Hövelhof,
Tel.: 05257/9492858
Sabine@Merschjohann.net

MD
Abdichtungstechnik & Sanierung GmbH
Feuchte Räume? Nicht mit uns!

alles. richtig. dicht.
Innen- und Außenabdichtung Keller + Rissverpressung nach ZTV-Ing. + Horizontalsperren + Balkonsanierung + Arbeits- und Dehnfugenbänder +++ Gel-Injektion + Bautenschutz + Sachverständiger für Schäden an Gebäuden + Baugutachten + Mauerwerkstrockenlegung
www.md-abdichtungstechnik.de | 05257.93 83 50

Absetzmulden für gem. Müll, Boden, Holz, Grünschnitt etc. zum günstigen Festpreis, Borgis Verwertungen.
0 52 05 - 7 25 53

Schüler Nachhilfe in Hövelhof und Sande Tel. 05257-5049870
www.lern-insel.com

Investor sucht mehrere Dächer für PVA in Hövelhof und Umgebung. Sehr gute Miete.
01 71 - 7 73 33 60

Flohmarkt mit Flair: 18.2. in und an der Verler Schützenhalle, Verl, 4.3. in und am gastlichen Dorf, Delbrück, 11.3. in und an der Ostwestfalenhalle, Verl-Kaunitz. Jeder Hobby-Trödler kann natürlich mitmachen.
0 52 46 - 84 94

Chiffre-Anzeigen
Antworten für Chiffre-Anzeigen senden Sie bitte unter Angabe der entsprechenden Chiffre-Nummer an:
Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle i. d. Tourist-Information
Schloßstraße 11
33161 Hövelhof

HOLGER MEYER
BAGGER-ARBEITEN
ABBRUCHARBEITEN
KANALBAU
Delbrückerstraße 10
33161 Hövelhof
Mobil: 0160 55 66 872
Fax: 05257 93 81 86

Boogie-Trio im Salvator Kolleg

Einen Leckerbissen für Musikfreunde präsentiert das Salvator Kolleg am Samstag, 10. März, ab 20 Uhr mit dem Auftritt von „Boogielicious". Das deutsch-niederländische Boogie-, Blues- und Jazz-Trio, welches aus Eeco Rijken Rapp (Klavier, Gesang), David Herzel (Schlagzeug) und Bertram Becher (Blues-Harmonika) besteht, gilt laut Veranstalter aktuell als eine der außergewöhnlichsten Boogie-Formationen in Europa. Es holt die Musik der 20iger, 30iger und 40iger Jahre ins aktuelle Jahrhundert. Die Musiker haben sich mit vier Alben auf die vorderen Ränge ihres Genres vorgearbeitet.
Tickets gibt's zum Preis von 15 Euro zzgl. Vorverkaufsgebühr im Salvator Kolleg und bei Ingos Naturkost. Restkarten kosten an der Abendkasse 17 Euro. ■

Degner-Buch ausverkauft

Das vom früheren Kreisjugendamtsleiter Friedrich Degner verfasste Buch „Hommage an Hövelhof" ist ausverkauft. Wie Degner, der rund 40 Jahre in der Sennegemeinde lebte und als Kommunalpolitiker aktiv war, mitteilt, sei es in der Paderborner Buchhandlung Linnemann vergriffen. Der Autor berichtet von zahlreichen Kontakten mit Lesern, die gerne in seinen Rückblicken geschmökert hätten. Eine Neuauflage des Buches ist laut Degner nicht geplant. Ein Exemplar zur Ausleihe ist in der Hövelhofer Bücherei erhältlich. ■

Frühstücken mit dem VdK

Die Ortsgruppe des Sozialverbands VdK lädt Mitglieder und Angehörige zum Frühstück am Mittwoch, 21. Februar, um 9.30 Uhr ins Café Manuela, Wichmannallee 17, ein. Wer Zeit und Lust zum Klönen hat, meldet sich bis zum 17. Februar bei Uwe Akkermann, Tel. 94 84 46, oder Heinz Krogmeier, Tel 26 69, an. Der Beitrag ist vor Ort zu entrichten.

Ems-Arminen erkunden die Alm

Hövelhofer Fanklub des Fußball-Zweitligisten feiert 15-jähriges Bestehen

„Immer dabei“ so lautet der Slogan der Ems-Arminen, die den Zweitliga-Fußballklub aus Bielefeld als Fans begleiten. Zum 15-jährigen Bestehen des Hövelhofer Fanklubs nahmen sich die Mitglieder vor, die Bielefelder Alm an einem spielfreien Tag bei einer gemeinsamen Stadiontour mal besser kennenzulernen.

Arminias Fanbeauftragter Thomas Brinkmeier nahm sich Zeit, um den 45 Besuchern mit Anekdoten das Stadion vorzustellen und Bereiche zu zeigen, die im Normalfall nicht zugänglich sind. Zum Abschluss ging es vom Spielfeld durch die Katakomben in die Spielerkabine, wo der langjährige Mittelfeldspieler Tom Schütz (Foto, 3. v. r.) schon auf die Gruppe wartete. In lockerer Runde plauderte Schütz mit den Fans und erzählte aus dem Leben eines Fußballprofis und von seinen Erfahrungen bei Arminia.

Im Anschluss wurde in Hövelhof noch viel über den Klub und die lange schwarz-weißblaue Fantradition in der Sennegemeinde gesprochen - und es wurde gemütlich gefeiert.

Die Ems-Arminen zählen derzeit 85 Mitglieder. Regelmäßige Treffen der Fußballanhänger finden in Franks Vinothek, Allee 25, statt.

M. Symann
Fachbetrieb für Klavierbau
● Klaviere – neu und gebraucht
● Verkauf – auch Mietkauf
● Reparaturen, Restaurierungen Stimmungen
Michael Symann
Klavierbaumeister
Oststr. 46 · 33415 Verl-Kaunitz
Telefon 0 52 07/47 72
www.klavierbau-symann.de

E-mail: info@upgang-rolladen.de | Internet: upgang-rolladen.de
Hö RO
Hövelhofer Rolladenhandel
Inhaber: Volker Upgang
Tel.: 0 52 57 - 59 52 | Fax: 0 52 57 - 940 607 | Mobil: 0170 - 779 46 49
Beratung, Verkauf und Montage von:
Rolladen für Alt- und Neubau
Aluminium - Garagentore
elektrischen Rolladenantrieben
Rolladenvorbauelementen
Markisen, Insektenschutz
Rollfenster und Plissee
Reparaturservice "Rund um den Rolladen"
Gütersloher Straße 57c | 33161 Hövelhof

Hier HU*/AU.
Wir erfüllen die neuen Richtlinien zur Abgasuntersuchung
Rufen Sie uns gerne für einen Termin an.
AKTIONS-PREIS
99,90
im Februar
* Hauptuntersuchung nach §29 StVZO, durchgeführt durch externe Prüfingenieure der amtlich anerkannten Überwachungsorganisationen.
Beatrix-Automobile
Erlenweg 15
33161 Hövelhof
Tel. 05257 2524
www.beatrix-automobile.go1a.de
1a autoservice

SCHMIDT
malerfachbetrieb
einwandfrei gestalten & erhalten
☎ 0 52 57 / 12 34 ▯ 0170 / 4 83 07 96 Bentlakestr. 92 33161 Hövelhof www.ds-maler.de info@ds-maler.de

Aschermittwoch der CDU

Der CDU-Gemeindeverband lädt zum politischen Aschermittwoch nach Espeln ein. Gastredner ist Hubert Böddeker, Vorstand der Sparkasse Paderborn-Detmold. Sein Thema: „Braucht die Wirtschaft noch die Politik?“. Die Veranstaltung beginnt nach dem Gottesdienst am 14. Februar gegen 19.30 Uhr im Bürgerhaus. Zur Tradition gehört auch das zünftige Heringsessen. Anmeldung per Überweisung von sieben Euro p.P. auf das Konto DE23 4765 0130 0001 0482 97 des CDU-Kreisverbands, Stichwort „Aschermittwoch Espeln“, Abendkasse 10 Euro p.P.

Wir gratulieren

Ehe- und Altersjubiläen in diesem Monat

85 Jahre	01. Februar	Agnes Pöhler • Große Wiese 24
80 Jahre	01. Februar	Erika Hingst• Vom-Stein-Straße 9
85 Jahre	02. Februar	Regina Bohnensteffen • Detmolder Straße 55
80 Jahre	04. Februar	Josef Thorwesten • Wiesengrund 2
90 Jahre	06. Februar	Hildegard Brink • Detmolder Straße 41
96 Jahre	07. Februar	Anna Brummel • Rietberger Weg 3
80 Jahre	08. Februar	Wilfried Kaufmann • Rotheweg 30
80 Jahre	12. Februar	Elisabeth Wullenkord • Sennestraße 205
Diamantene Hochzeit	13. Februar	Josefine & Friedrich Reschke • Hövelrieger Str. 233
80 Jahre	19. Februar	Elisabeth Wecker • Pohlweg 11
85 Jahre	19. Februar	Heinrich Kersting • Sennestraße 95
80 Jahre	20. Februar	Werner Grabenströer • Rieger Straße 110
Diamantene Hochzeit	21. Februar	Renate & Walter Schenk • Jahnstraße 6
Goldene Hochzeit	23. Februar	Anna-Elisabeth & Hubert Schmidt • Detmolder Str. 201

Herzlichen Dank!

ILSEN

Wir möchten uns im Namen der Mitarbeiter und Kollegen bei **Herrn Giebken** für die langjährige Zusammenarbeit mit unserem Hause bedanken. Wir wünschen Ihnen nach 42 Jahren in unserem Unternehmen, dass Sie Ihren Ruhestand bei bester Gesundheit lange genießen können.

Gerhard Ilsen GmbH & Co.KG

Herzlichen Dank

sage ich allen, die mir zu meinem **80. Geburtstag** durch Glückwünsche, Geschenke und ihr persönliches Kommen viel Freude bereitet haben.

Erna Jankowski

Für Küchen kenne ich nur ... eine Adresse

prisma® meine Küche!

PAUL ARENS KÜCHENWELTEN
Schubertstraße 1-3 | 33129 Delbrück-Ostenland
Telefon: 05250/982 91-44
E-Mail: info@paul-arens-kuechen.de

PAUL ARENS KÜCHENWELTEN

Lotti Prinzensing

* 22.10.1933
† 23.02.2017

Ein Jahr ohne dich

Es gab Tage, die uns endlos erschienen, und es gab Tage, die zu schnell vergingen. Doch es gab keinen Tag ohne einen Gedanken an dich. Du bist nicht mehr dort, wo du einmal warst, doch in unseren Herzen wirst du immer bei uns sein.

Mit allen, die sie gern hatten und sich ihr verbunden fühlten, feiern wir das

erste Jahresseelenamt

am Samstag, dem 24. Februar 2018, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof. Hierzu laden wir freundlich ein.

Im Namen aller Angehörigen:

Ulrike und Andrea

Maria Möller

* 31.10.1921
† 14.02.2017

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir gehen.

In dankbarer Erinnerung an unsere liebe Verstorbene feiern wir das **erste Jahresseelenamt** am Samstag, dem 17.2.2018, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Im Namen aller Angehörigen:

Familie Antpöhler

Hövelhof, im Dez. 2017

Wenn es plötzlich um Sie herum ganz still wird …

reden wir mit Ihnen!

Allee 45
33161 Hövelhof
Tel 05257 - 40 24
www.simon-relard.de

SIMON-RELARD
BESTATTUNGSHAUS

Seglingshof
Sie planen eine Hochzeit, Tagung oder Familienfeier?
Wir bieten Ihnen das passende Ambiente in unserem alten Fachwerkhaus mit dem persönlichen Stil.
Familie Heihoff, Seglingsweg 18
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de

Blumengalerie DUNSCHEN
• Floristik für jeden Anlass
• Raum- & Tischgestaltung
• Grabgestaltung & -pflege
• Geschenkideen, …
Am 14. Februar ist Valentinstag!
Am Friedhof 1 • 33161 Hövelhof
Telefon 05257-980796

DUNSCHEN
Grabmale & Bestattungen
Grabmale
• Eigene Fertigung von Meisterhand
• Lieferung und Aufstellung
• Zubehör und Restaurationsarbeiten
Bestattungen
• Beratung und Bestattungsvorsorge
• Erledigung aller Formalitäten
• Eigene Trauer- & Abschiedshalle
Industriestraße 49 • 33161 Hövelhof
Telefon 05257-1482 (Tag & Nacht)

In stillem Gedenken und dankbarer Erinnerung an unsere liebe Verstorbene

Anni Bröckling

* 22.12.1935 † 12.2.2017

laden wir ein zum

ersten Jahresseelenamt

am Samstag, dem 17.2.2018, um 17.00 Uhr in die Pfarrkirche zu Hövelhof.

Deine Kinder

Eine Träne des Dankes, dass es Dich gab.
Eine Träne der Trauer an Deinem Grab.
Eine Träne der Liebe, aus unserem Herzen wirst Du nie gehen.
Eine Träne des Trostes, dass wir uns wiedersehen.

Nicole Hilker

* 16. August 1974 † 22. Dezember 2017

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich mit uns in unserer Trauer verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied von Nicole nahmen.

Hannelore, Werner, Andre, Daniele und Matheo

Rat und Hilfe im Trauerfall

Bestattungen MEIER

33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32
rudolfmeier@t-online.de

Alle Bestattungsarten
Traueranzeigen
Erledigung aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge

Apotheken-Notdienst Feb.

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder
Tel. (08 00) 00 22 88 3 • Handy 2 28 83 (69 ct/Min.)

01	Do	St.-Dionysius-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 20 • 33106 Paderborn • 0 52 54 / 61 12
02	Fr	Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
03	Sa	Fürst-Wenzel-Apotheke • Paderborner Str. 442 • 33415 Verl-Kaunitz • 0 52 46 / 16 17
04	So	Markt-Apotheke • Bahnhofstr. 8 • 33415 Verl (Kaunitz) • 0 52 46 / 93 63 88
05	Mo	Bären-Apotheke • Bielefelder Str. 9 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 1 33 69
06	Di	Bonifatius-Apotheke • Dr.-Rörig-Damm 84-86 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 42 24
07	Mi	Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
08	Do	Löwen-Apotheke • Oststr. 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
09	Fr	Sonnen-Apotheke • Oststr. 24 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 97 05 00
10	Sa	Residenz-Apotheke • Schatenweg 2 A • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 21 50
11	So	Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
12	Mo	Apotheke am Holter Kirchplatz • Holter Kirchplatz 10 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 99 59 59
13	Di	Thune-Apotheke • Bielefelder Str. 161 • 33104 Paderborn (Sennelager) • 0 52 54 / 93 50 50
14	Mi	Safari-Apotheke • Holter Str. 136 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 9 25 19 51
15	Do	Arminius-Apotheke • Holter Str. 4 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Stukenbrock) • 0 52 07 / 32 93
16	Fr	Apotheke am Markt • Ottenheide 1 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Stukenbrock) • 0 52 07 / 92 09 47
17	Sa	Apotheke am Markt • Elbeallee 79 • 33689 Bielefeld (Sennestadt) • 0 52 05 / 9 10 60
18	So	Löwen-Apotheke • Oststr. 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
19	Mo	Heide-Apotheke • Dr.-Rörig-Damm 94 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 4 96 96
20	Di	Westfalen-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 26 • 33106 Paderborn (Elsen) • 0 52 54 / 9 78 00
21	Mi	Heierstor-Apotheke • Heierswall 2 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 5 54 72
22	Do	St.-Dionysius-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 20 • 33106 Paderborn • 0 52 54 / 61 12
23	Fr	Bären-Apotheke • Bielefelder Str. 9 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 1 33 69
24	Sa	Mühlenhof-Apotheke • Schloßstr. 10 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 9 97 80
25	So	Senne-Apotheke • Schloßstr. 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60
26	Mo	Bären-Apotheke • Gütersloher Straße 35 • 33415 Verl • 0 52 46 / 70 28 28
27	Di	Markt-Apotheke • Bahnhofstr. 8 • 33415 Verl (Kaunitz) • 0 52 46 / 93 63 88
28	Mi	Sonnen-Apotheke • Oststr. 24 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 97 05 00

Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfallpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung von dringenden Hausbesuchen: Notfallnummer 116 117

Giftnotrufzentrale (02 28) 1 92 40

Auf einen Blick

Allgemeinmedizin

Dr. Sondermann & Dr. Smolnik	9 85 10
Gesundheitszentrum Mergelweg: Dr. Froese, Dr. Krois & Dr. Behrends	9 32 700
Dr. Dr. G. Schneider, Dr. M. Schneider, H.-J. Kias, Dr. R. Vogel, D. H. Schultze & S. Callauch	93 80 00
Dr. Schönfeld & J. Schönfeld	98 89 70

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Engeling & Dr. Rodenkirchen	67 25

Internisten

Dr. Klawohn	29 48
Dr. Kuhlmann	93 80 00

Kinderheilkunde

Dipl. med. Dybol	68 56

Zahnärzte

Jagemann & Jagemann	66 02
Klufmöller & Kollegen	28 28
Schalla-Sopora	54 94
Dr. Schmidt & Dr. Düsterhus	32 80
Dr. Witte & T. Wüstenbecker	49 90

Hebammen

Gehrke-Pietsch	13 32
Meier-Löhr	14 84
Podtschaske	93 23 93

Tierärzte

Dr. Kluge	55 05
Dr. Meier-Löhr	67 71

Fortbildung: Praxis geschlossen
Dr. Schönfeld
22. Februar bis 6. März

Muvital
HELMUT MUSIALEK
PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE

- Sport- und Physiokinesiologie
- Individuelle Trainingspläne
- Wirbelsäulengymnastik
- Aktive Rehabilitation
- Osteoporosetraining
- Rückenschule
- Heilpraktiker (Physiotherapie)

Im Internet unter www.muvital.de

Alter Markt 6
33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 81 00
Inh.: Helmut Musialek

Malerstudio DIPO
Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de

Neuer Vorstand im Spielmannszug

Claudia Poll folgt als Kassiererin auf Alexander Müller / Paul Güth seit 60 Jahren dabei

Bei der Generalversammlung des Schützen-Tambourcorps Hövelriege im Gasthaus Spieker wurde außerhalb der üblichen Wahlperiode ein Teil des Vorstands neu gewählt. Da der bisherige Kassierer Alexander Müller, wie ein Jahr zuvor angekündigt, sein Amt nach elf Jahren niederlegte, um sich intensiver anderen Aufgaben im Verein zu widmen, waren Neuwahlen notwendig geworden.
Zu Müllers Nachfolgerin wurde einstimmig die bisherige Schriftführerin Claudia Poll gewählt, sie wird von Christoph Poll als stellvertretendem Kassierer unterstützt. Neue Schriftführerin wurde Ramona Dubbi.
Der Rest des geschäftsführenden Vorstands bleibt wie bisher bestehen mit dem Vorsitzenden Michael Otto und seinem Stellvertreter Ralf Wiethoff.
Für 60-jährige Zugehörigkeit zum Schützen-Tambourcorps Hövelriege wurde Paul Güth geehrt. Auf 25-jährige aktive Mitgliedschaft können in diesem Jahr Sandra Seibert und Christoph Poll zurückblicken. Christian Beckmann ist seit 20 Jahren aktiv dabei. Die Musiker erhielten von ihrem Vereinskollegen Kai Baro, stellvertretender Kreisfachleiter beim Kreismusikerbund, Urkunden und Ehrennadeln des Volksmusikerbundes.
Besonders stolz durften auch Maurice Hermbusche und Oliver Elsen sein, die während der Versammlung ihre Urkunden für bestandene D1-Lehrgänge des Volksmusikerbundes überreicht bekamen. ■

Der neue Vorstand: (v. l.) Schriftführerin Ramona Dubbi, stellvertretender Kassierer Christoph Poll, Kassiererin Claudia Poll, stellvertretender Vorsitzender Ralf Wiethoff und Vorsitzender Michael Otto.

REISEBÜRO WEISE
Around the world...
Zur Post 7
33161 Hövelhof
FON: 0 52 57 / 93 39 05
FAX: 0 52 57 / 93 39 06

Einbau von Sitz- und Standheizungen
Das Service starke Autoteam ...
JUNGEILGES Automobile
• Neuwagen • Gebrauchte
• Jahreswagen aller Marken
• Spezialist für Transporter und Wohnmobile
• Finanzierung • Leasing • Servive • Werkstatt
Bielefelder Str. 21 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 93 04 16 · Fax 93 04 26

Impressum — Hövelhofer Rundschau — Anzeigen

Herausgeber & Redaktion
Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle in der Tourist-Information
Schloßstraße 11 • 33161 Hövelhof
Tel. (0 52 57) 50 09 - 863
Fax (0 52 57) - 50 09 - 869
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
www.hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste August 2013.

Anzeigenberatung
Claudia Höwekenmeier
Tel. (01 70) 8 55 75 28
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Annahmestelle für Anzeigen
Druckerei E. Pache
Schloßstraße 21 • 33161 Hövelhof
Tel. (0 52 57) 24 38 • Fax (0 52 57) 45 87
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 0 52 51 - 8 78 77 66

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 9.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss ist der **15. jeden Monats**. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 28. Februar 2018

Große Spende durch Baumverkauf

Der Weihnachtsbaumverkauf auf dem Hof Bultmann wurde auch 2017 wieder von Ralf Wiethoff, Bernhard Fortmeier, Reiner Kinkel, Jürgen Brunke und Ralf Mersch dazu genutzt, um Spenden für einen guten Zweck zu erwirtschaften. Beim Glühweinverkauf und dank des Speisenangebots kam eine Spendensumme von 1.500 Euro zusammen. Diesmal kann sich die Schießabteilung Hövelriege, die im Keller des Pfarrheims in Riege beheimatet ist, darüber freuen. Das Geld wird für die Renovierung und die Umrüstung auf neue Schießbahnen verwendet. ■

Volksbank erweitert Immobiliendienst und bietet umfangreichen Service aus einer Hand und unter einem Dach.

Unsere Ansprechpartnerinnen vor Ort: Bärbel Brinksmeyer, Ursula Niewels, Astrid Funcke, Kerstin Pape und Anita Hagenbrock.

Die Volksbank Delbrück-Hövelhof erweitert ihren umfangreichen Immobiliendienst ab sofort um die V und B Immobilien GmbH.

Seit über 25 Jahren ist die Volksbank Delbrück-Hövelhof kompetenter Ansprechpartner für Immobiliengeschäfte in der Region. Die Philosophie alles unter einem Dach zu vereinen und schnelle Lösungen für Mitglieder und Kunden zu finden ist seit jeher unser Antrieb. Umso mehr freut es uns jetzt unser bisheriges Immobilien-Team zu erweitern und das Angebot um die professionelle Hausverwaltung zu ergänzen.

Mit jahrelanger Erfahrung sowie optimaler regionaler Anbindung stehen die Immobilienberaterinnen Bärbel Brinksmeyer im Bereich Hövelhof, Kaunitz und Anita Hagenbrock im Bereich Delbrück sowie in Westerloh-Westerwiehe Verkäufern und Vermietern zur Seite.

Kaufinteressierte profitieren von unserem Filialnetz und den guten regionalen Marktkenntnissen der Beraterinnen. Beim Verkauf von Immobilien begleiten wir Kunden von der ersten Marktwerteinschätzung über die Präsentation der Immobilien bis hin zum Kaufvertrag. Bei der Vermietung sind wir behilflich durch die Bewerbung der Objekte und die persönliche Betreuung bis zur Unterzeichnung des Mietvertrages.

Als Ansprechpartner für Bauträger helfen wir gern bei der Vermarktung und anschließenden Vermietung von Neubauprojekten. Hier setzt auch das Tätigkeitsfeld unserer neuen Immobilienverwaltung an.

Die **V und B Immobilien GmbH** als Tochtergesellschaft der Volksbank Delbrück-Hövelhof eG bietet eine Hausverwaltung nach Maß an. Gern erstellen die beiden Ansprechpartnerinnen Astrid Funcke und Kerstin Pape ein individuelles Angebot z.B. für die Verwaltung von Wohnungseigentümergemeinschaften oder für die Erstellung einer Nebenkostenabrechnung für Mietobjekte.

Sprechen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie!

Ihre Ansprechpartnerinnen vor Ort:

Immobilienberatung:

Bärbel Brinksmeyer: 05257 9899-238

Anita Hagenbrock: 05250 9855-117

Ursula Niewels: 05250 9855-112 (Sekretariat)

www.volksbank-dh.de / info@volksbank-dh.de

V und B Immobilien GmbH:

Astrid Funcke: 05250 9855-160

Kerstin Pape: 05250 9855-161

www.vub-immo.de / info@vub-immo.de

Volksbank Delbrück-Hövelhof eG

Ihre Bank vor Ort!

V und B Immobilien GmbH

Tochtergesellschaft der Volksbank Delbrück-Hövelhof